

Notre Volonté

Bulletin de l'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs 1939-1945

26, rue du Renard - 75004 PARIS - Tél. : 277-73-32

Nos vœux pour 1977

L'année 1976 s'est achevée sans que les revendications légitimes des anciens combattants soient résolues. Les mutilés de guerre, les veuves, les ascendants n'ont pas vu leurs pensions augmentées en rapport avec l'augmentation du coût de la vie, conséquence de l'inflation galopante. Le montant de la retraite du combattant est toujours dérisoire, n'atteignant même pas deux francs par jour pour les « plus défavorisés ».

Le rapport constant est toujours au point mort.

Le budget pour 1977, voté récemment par les Assemblées nationales, ne prévoit aucune amélioration en faveur de ces victimes. Les associations d'anciens combattants seront donc obligées de poursuivre le combat pour leur juste cause.

« Le Journal du Combattant » du 1^{er} janvier dernier écrivait notamment :

« Nous poursuivons cette double mission qui s'inspire de la fraternité et de la justice.

« Seule, en effet, notre fraternité peut engendrer une action assez efficace pour que nous obtenions enfin la justice que nous souhaitons et qui nous est moralement et légitimement due. »

Notre Union qui s'est toujours associée aux actions du monde combattant, appellera ses adhérents à prendre part en 1977 à toutes les campagnes tendant à améliorer les conditions de vie des victimes de guerre.

Au cours de l'année 1976, nous avons enregistré avec amertume la recrudescence de l'antisémitisme, aussi bien en France que dans d'autres pays. Le néo-nazisme s'est manifesté en Allemagne Fédérale et ailleurs, avec plus d'arrogance que par le passé.

La paix tant désirée dans le monde et au Proche-Orient, n'a pas avancée au cours de l'année écoulée.

Cependant, des signes d'encouragement apparaissent à l'horizon et les derniers contacts — bien que non officiels — entre Israéliens et Palestiniens en France, le confirment. Espérons que 1977 ne se terminera pas sans l'ébauche de la paix dans cette région du monde vulnérable.

1976 a vu réaliser le Foyer de l'ancien combattant juif, lieu de rencontres pour nos camarades du troisième âge. Un local moderne et digne d'une grande organisation.

Notre Union qui est connue dans tous les milieux d'anciens combattants, a enregistré au cours de l'année de nouveaux succès dans le fonctionnement de notre Maison de Convalescence « Les Lauriers Roses ».

Tout sera fait pour que l'activité dans le domaine social soit encore accrue.

Que 1977 soit l'année de la paix dans le monde ; que nos camarades et leur famille, soient en bonne santé.

Ce sont les vœux les plus ardents que notre Union adresse à ses adhérents, au seuil de la nouvelle année.

Isi BLUM.

Le 2^e Congrès Mondial des Résistants, Combattants et Déportés Juifs

C'est à l'hôtel Pal, de Tel-Aviv, que s'est tenu, du 12 au 16 janvier 1977, le 2^e Congrès Mondial des Résistants, Combattants et Déportés Juifs, organisé par les soins de Stefan Grayek, Pessah Burstein, Dr A. Berman, Chalom Cholawski et le secrétaire A. Hass.

Comme il y a deux ans, la délégation française était la plus nombreuse (pas loin de 80 personnes) et comptait quelques invités de marque : Marcel Paul, ancien ministre, président de la F.N.D.I.R.P., Pierre Lambert, président de l'U.N.A.D.I.F. et Serge Klarsfeld.

En dehors des Israéliens et des Français, il y avait des délégués des U.S.A., Canada, Australie, Danemark, Belgique, Hollande et Italie. Côté français, on trouvait des représentants des amicales des déportés juifs, de l'Amicale de Buna-Monowitz et des associations d'anciens combattants juifs.

Pour illustrer l'importance qu'en haut lieu on accordait à cette rencontre, retenir que l'on put y entendre M^{me} Golda Meir, Igal Allon, ministre des Affaires étrangères, S. Lahat, maire de Tel-Aviv et M^{me} Chaïka Grossmann, membre de la Knesseth et héroïne de la Résistance au ghetto de Bialystok.

Du côté des étrangers, on notera tout particulièrement les allocutions de Marcel Paul et Pierre Lambert, de Simon Wiesenthal et Serge Klarsfeld, du Dr Georges Weller, de Joseph Fridman, J. Orfus et J. Weinberg. La dernière séance se tint à Yad Vashem où eut lieu une émouvante cérémonie au cours de laquelle son président, M. Arad, nous rappela l'importance de l'œuvre accomplie par cette institution qui perpétue le souvenir du calvaire collectif et individuel des Juifs d'Europe.

Auparavant, l'ensemble des parti-

cipants étaient reçus par M^{me} et M. Ephraïm Katzir, président de l'Etat d'Israël (le signataire devait le saluer au nom des délégations européennes).

Les questions débattues au cours de ce Congrès avaient trait à l'étude des persécutions antijuives et de la lutte antinazie. Sur le plan actuel, on entendit des analyses pertinentes des professeurs Mushkat et Kulka sur la renaissance du phénomène nazi. Wiesenthal et Klarsfeld nous parlèrent de leur combat pour le châtiment des criminels hitlériens.

A tous ces niveaux, la rencontre mérite d'être saluée et on est en droit d'en espérer des suites positives. Il faut néanmoins regretter une certaine cohérence dans l'organisation des discussions qu'il ne fut pas facile d'ordonner conformément au plan initial.

Il n'y eut pratiquement pas d'échanges de points de vues mais plutôt une suite d'allocutions et de rapports, dont beaucoup étaient d'ailleurs fort intéressants. Disons aussi notre regret du peu de place que la presse et les mass media accordèrent à cet événement et cela alors que les provocations néonazies ont confirmé que le combat d'hier restait toujours actuel...

Il est vrai que l'opinion publique se passionnait pour l'affaire Abou Daoud et que les responsables politiques étaient occupés par les prochaines élections législatives en Israël.

Il nous appartient, par notre action, de donner à cette rencontre une résonance durable.

Notons que la délégation de l'U.E.V.C.J. était composée de MM. G. Szulc, N. Czarny, ainsi que J. Fridman, B. Kaufman, S. Malach, etc.

Henry BULAWKO.



Vue partielle de la foule autour du buffet lors de la réception dans notre local.

RETENEZ LES DATES SUIVANTES

le dimanche 20 février 1977

pour rendre un hommage solennel
aux « 23 » du groupe Manouchian
Rendez-vous à la porte de Choisy à 10 h

LE DIMANCHE 5 JUIN 1977

au Cimetière de Bagneux

un hommage sera rendu à nos camarades
morts pour la France
au cours de la dernière guerre

LE 29 JANVIER DERNIER DANS NOS NOUVEAUX LOCAUX BRILLANTE RÉCEPTION

En présence de nombreuses personnalités
juives et non juives et des centaines de
nos camarades et amis

On se souviendra longtemps de la brillante après-midi du 29 janvier dernier à l'occasion de l'ouverture solennelle de notre nouveau siège au 26, rue du Renard.

Dès quinze heures, nos camarades avec leurs épouses affluèrent nombreux pour participer à leur fête.

Bientôt ce fut le tour aux nombreuses personnalités qui sont venus nous honorer de leur présence.

L'atmosphère joyeuse et fraternelle n'a cessé de régner tout au long de l'après-midi. On remarquait sur les visages de nos camarades la satisfaction et la fierté de voir s'accomplir une nouvelle et belle réalisation. Ceux pour qui l'heure de la retraite a sonné ont particulièrement apprécié la création du centre de rencontre au sein de leur siège.

Tous les invités n'ont pas seulement admiré le buffet bien garni, mais encore ont goûté et apprécié le grand choix de canapés, gourmandises et boissons variés.

C'est avec regret que les gens se séparaient vers la fin de l'après-midi.

Au cours de cette belle manifestation, notre président le Dr Danowski a pris la parole pour remercier les personnalités et amis de leur présence.

Il a entre autres souligné l'im-

portance de notre travail dans tous les domaines et surtout dans celui de droits des anciens



Notre président Dr Danowski prononçant son allocution.

combattants. Il a terminé son allocution en disant notamment :

« Continuons, comme par le passé, à servir les intérêts de l'ensemble des Anciens Combattants Juifs qui ont versé leur sang généreux pour que vive la France. »

Les personnalités et représentants des organisations présents à la réception :

MM. Paul Manet (U.F.A.C.),
Pierre Bugeaud (P.G.),
Pierre Alekan (A.N.A.C.R.),
Bernière (A.R.A.C.),
Pierre Paraf (M.R.A.P.),
Prof. Weller (U.N.A.D.I.F.),
Manescasier (U.F.A.C.),
Alex Biscare,
Conseiller municipal,
Maïni et
Dr Gorovit (U.G.E.V.R.E.),
Kaufman (C.R.I.F.),
A. Grant et
Waisberg (A.J.A.R.),
H. Bulawko et
Waldemar (A.D.J.),
H. Jacobi (P.N.),
Stern (K.K.L.),
J. Farber (U.J.R.E.),
J. Korman et
Simoni (U.S.J.F.),
Méram (C.D.J.),
Goldberg (U.A.J.),
P. Gerstner (12^e R.I.).

Grand succès de notre banquet annuel du 28 novembre 1976

Près de cinq cents personnes, membres et amis de notre Union, ont assisté à notre banquet fraternel, le dimanche 28 novembre, dans les splendides salons de l'Hôtel Méridien.

Dès le début jusqu'à la fin régnait dans la salle une chaude atmosphère de cordialité et de fraternité. Il était très touchant de voir tous ces hommes se serrer les mains, se donner des accolades et échanger des souvenirs. On se rappelait les faits glorieux et à la fois douloureux du passé. Ce fut vraiment une belle fête d'une grande famille.

En ouvrant le banquet, notre président, le Dr Danowski, a remercié les personnalités qui ont honoré de leur présence notre fête. Puis il prononça une courte allocution,

dont les extraits sont publiés en deuxième page.

L'assistance écouta ensuite avec émotion le discours de notre ami Paul Manet, président d'honneur de l'U.F.A.C., qui exprima les sentiments de sympathie envers notre Union (voir texte en deuxième page).

Ce grandiose banquet qui a duré de 13 à 18 heures a été animé par l'orchestre Grinberg et la charmante chanteuse Rosita.

Tous les participants, très satisfaits de cette belle fête, se sont donnés rendez-vous pour l'année prochaine.

✱

Voir les allocutions de notre ami Paul Manet, Président d'honneur de l'U.F.A.C., et de notre Président Dr Danowski en page 2.

Notez dès à présent notre nouvelle adresse : 26, rue du Renard, 75004 Paris (Métro Rambuteau)

A notre banquet du 28 novembre 1976

Allocution de notre président

Après avoir remercié l'assistance d'être venus si nombreux, notre président poursuit :

« Je vous remercie d'être venus nombreux à notre banquet annuel et nous nous excusons auprès de ceux qui, faute de places, ne peuvent être parmi nous aujourd'hui.

Comme vous le saviez, nous organisons tous les ans un grand bal de nuit dans les salons du Palais d'Orsay, qui obtenait chaque fois un succès considérable.

Cependant, après le 30^e bal, fin 1974, nous décidâmes de changer de formule et de nous adapter à la nouvelle situation.

Nous avons en effet constaté que si les jeunes continuaient à venir de plus en plus nombreux à nos bals, nos adhérents par contre, en raison de leur âge, cessaient de les fréquenter.

Devant ces faits, nous avons dit après le bal de 1974 : 30 ans ça suffit !

La décision de supprimer cette longue tradition a été prise non sans une certaine amertume. Il fallut trouver une nouvelle formule, adaptée aux nouvelles conditions. Le déjeuner-banquet s'est avéré comme étant la formule la plus appréciée et le succès d'aujourd'hui le confirme une fois de plus.

Notre rencontre est malheureusement assombrie par la disparition prématurée de notre camarade Bernard Pons qui présidait durant dix ans aux destinées de notre Union avec beaucoup de compétence et d'intelligence.

Rendons hommage à sa mémoire en observant une minute de silence.

Notre fête coïncide tous les ans, avec la date de naissance de notre Union venue au monde en octobre 1944. Cela fait donc 32 ans que

notre association existe. Ce sont 32 années de luttes incessantes pour les droits des anciens combattants et victimes du nazisme ; ce sont 32 années d'intense activité et de nombreuses réalisations.

Notre patrimoine s'enrichit d'une année sur l'autre. Après avoir créé « Les Lauriers Roses », qui est considéré comme un des plus beaux établissements de ce genre, nous venons d'acquérir un nouveau siège dans un local agrandi, plus moderne où nous avons l'intention de créer un lieu de rencontre pour nos adhérents, pour les anciens combattants juifs.

Depuis la création de l'Etat d'Israël en 1948, notre Union a régulièrement apporté sa contribution à l'édification du jeune Etat. Elle l'a toujours soutenu, aussi bien moralement que matériellement.

Tout ce que nous avons créé au cours de ces 32 années, l'a été sans la moindre subvention de quelque organisme que ce soit. C'est grâce à nos propres moyens, à nos propres efforts que nous pouvons présenter aujourd'hui un bilan aussi fructueux.

Grâce à notre souci permanent de toujours mieux servir les intérêts des anciens combattants juifs, nous avons pu garder intact la confiance illimitée qu'ils avaient placée en nous.

Nos camarades continuent à nous faire confiance dans la poursuite de notre combat, avec l'ensemble du monde combattant du pays. Le combat pour la défense de nos droits ; le combat contre le racisme et l'antisémitisme, sous toutes ses formes, le combat pour la paix dans le monde.

Notre assemblée générale du 24 octobre dernier nous a renouvelé sa confiance. Nous agissons en sorte pour que nos camarades ne soient pas déçus. »

PAUL MANET

Me retrouver parmi vous est pour moi un plaisir renouvelé me rappelant l'œuvre et l'activité de votre union depuis sa fondation.

Dans cette action, je me permets de souligner le respect et le souvenir de ceux qui sont tombés au Champ d'Honneur au cours de la Seconde Guerre mondiale pour que la France, pays de liberté, vive. Votre émouvante cérémonie annuelle au cimetière de Bagneux, rendant ainsi hommage à ceux des vôtres qui sont tombés, soit sur les champs de bataille, soit dans les camps de concentration nazis, montre cette solidarité unissant les survivants dans le culte du souvenir.

En février dernier, j'ai pu me rendre à Levens où est érigé votre magnifique maison de convalescence « Les Lauriers Roses ». Vous pouvez être fiers d'avoir réalisé cette œuvre sociale, modèle du genre.

Combien celle-ci vous a créé de soucis avant que soit posée la première pierre de cet édifice en janvier 1963 et dont l'inauguration eut lieu l'année suivante. Rendons ici hommage au directeur de cette maison de repos qui a su, avec le concours de votre conseil d'administration, montrer ce que peuvent faire les anciens combattants pour les survivants de ce fléau qu'est la guerre.

J'ai toujours apprécié votre participation à toutes les grandes luttes menées par l'U.F.A.C. pour la défense des droits des victimes de guerre et pour l'établissement de la Paix.

Avec vous, je déplore la continuation des conflits armés actuels dans le monde où la violence s'exerce de plus en plus.

La défense de la paix à laquelle nous sommes très attachés est liée à la coexistence pacifique des

Etats à systèmes sociaux différents qui ne peut se concevoir sans le respect de l'intégrité territoriale de chaque Etat, la non ingérence dans



les affaires intérieures des autres pays, du droit des peuples à choisir librement leur destin.

L'union de tous les Anciens Combattants et Victimes de Guerre, que le mouvement ancien combattant français préconise, doit permettre à la paix, le bien le plus précieux de l'homme, d'être efficacement préservée. Votre concours dans cette voie est des plus précieux.

Notre reconnaissance va à tous les combattants juifs, qui volontaires, ont donné généreusement leur sang pour que le mot « Liberté » ne soit pas un vain mot.

Je vous renouvelle mes félicitations et mes meilleurs vœux pour l'œuvre poursuivie par l'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs et ma bien sincère amitié.

Paul MANET,
Président honoraire
de l'U.F.A.C.

LA CAMPAGNE
DE NOTRE
TOMBOLA ANNUELLE
au profit
de nos œuvres sociales
et pour la plantation
des arbres en Israël
commencera
au mois de mars

NOS PEINES

Nous exprimons ici nos condoléances les plus sincères aux familles de nos camarades frappés par le décès de nos adhérents :

Charles GOLDFEIL
Mendel WAJNSTADT
Henri MINCES
Szmul ROZENCWAJG
Benjamin WENCEL
Georges STEINSCHNEIDER
Chaim ERLICH
Leibus LENCZNER
Joseph KAM (Lyon)
Iser HERENBERG
Pinkus SZPITALNIK
Georges ZINS

Nous exprimons notre profonde sympathie aux camarades

Max KAMIENIECKI
Henri SEGAL
Joseph GUTMAN

qui viennent de perdre leur épouse.

Nous exprimons ici les condoléances émues à notre grand ami M^e Etienne NOUVEAU, vice-président de l'U.F.A.C., frappé par la disparition de son épouse.

La famille de notre camarade ULEZALKA nous prie d'annoncer le troisième anniversaire du décès de M^{me} Ulezalka survenu en août 1973. Condoléances.

Nous adressons aux enfants de notre regretté camarade Jakubowitz qui viennent de perdre leur mère SAHRA nos sincères et profondes condoléances.

Nous adressons nos vœux de prompt rétablissement à notre dévoué camarade, vice-président de notre Union, Israël PERSTUNSKI.

Nous exprimons ici nos condoléances les plus sincères à notre collaboratrice, membre dévouée du comité directeur, Hélène LILENSTEIN qui vient de perdre son époux Israël LILENSTEIN.

ODIEUSE PROFANATION

Un monument élevé à Izieu, dans l'Ain, à la mémoire de 43 enfants juifs a été recouvert de croix gammées rouges ces derniers jours. Cet acte odieux a soulevé une vive émotion à Izieu où avaient séjourné ces enfants, réfugiés pendant la guerre. Le Jeudi Saint 1943, ils avaient été rafles par les hitlériens et déportés à Auschwitz où ils ont tous trouvé la mort.

Notre Union a adressé au Préfet de l'Ain une lettre de protestation pour que les coupables soient recherchés et punis.

NOS VŒUX

Nous sommes heureux de féliciter notre camarade et Madame Charles TAJGMAN qui viennent de marier leurs petits-enfants Fabienne et Michel.

Sous l'égide du C.R.I.F., le dimanche 23 janvier, à titre de protestation, un symposium a eu lieu au Centre Rachi traitant de la culture juive en U.R.S.S.

POINT DE PENSION

LE POINT D'INDICE DES PENSIONS EST PORTE A 21,84 F AU 1^{er} JANVIER

Le « Journal Officiel » du 8 janvier a publié le décret portant majoration de la rémunération des personnels civils et militaires de l'Etat à compter du 1^{er} janvier 1977. L'application du rapport constant majoré d'autant nos pensions. En conséquence, la valeur du point d'indice passera à la même date à 21,84 F.

Le Directeur : I. CLEITMAN

Imprimerie I.M.P.O., 65, rue du Fg-St Denis, Paris (10^e).

Commission Paritaire n° 1092 D 73

...et les coupables courent encore !

« Un seul dieu, Hitler », « Hitler revient », « vive Dachau », « mort aux juifs », voici quelques slogans qui ont été inscrits sur les murs d'un immeuble, 14, rue de Paradis à Paris, dans lequel ont leur siège plusieurs journaux et organisations juifs, dont l'Union des juifs pour la résistance et l'entraide. Mais ces néo-nazis ne se sont pas contentés d'écrire. Ils ont également tenté d'incendier les locaux, menaçant ainsi la vie des locataires, femmes, enfants, vivant dans l'immeuble.

Rappelons que c'est le deuxième attentat en moins de quatre mois qui vise ces associations. Plus de vingt organisations, dont l'U.A.V. C.J., des partis politiques ont protesté contre cette agression criminelle et un rassemblement de protestation a eu lieu le 15 décembre dernier. Une résolution a alors été adoptée, alertant « l'opinion publi-

que sur l'inquiétante recrudescence des menées nazies et antisémites, et demande instamment aux pouvoirs publics de rechercher les auteurs de cet odieux attentat, afin de mettre hors d'état de nuire ces groupes fascistes et antisémites ».

Nous tenons à rappeler un certain nombre d'actes criminels analogues qui ont visé le M.R.A.P., la L.I.C.A. et d'autres organisations, signés par un groupe « Peiper ».

« Pendant combien de temps ces vandales, écrit « Le Patriote résist », qui se doublent souvent de criminels, pourront-ils agir impunément ? Nous posons cette question car, à notre connaissance, aucun coupable n'est retrouvé. Faudra-t-il que les attentats se multiplient et s'aggravent pour que leurs auteurs soient enfin activement recherchés ? »

PIERRE KAUFFMANN,
Directeur du C.R.I.F.

LA PASSIVITE SERAIT LE MEILLEUR ALLIE DES NEO-NAZIS

La « Presse Nouvelle Hebdo » publie dans le cadre de son enquête parmi les personnalités, concernant les agissements des néo-fascistes, la déclaration de M. Kauffmann, directeur du C.R.I.F., que nous reproduisons ici :

1) Bien que certaines agressions aient été revendiquées par un groupe dit « Joachim Peiper », on ne saurait limiter à nos préoccupations. On est en droit de croire qu'il s'agit d'un alibi invoqué pour justifier des attentats pouvant avoir des conséquences dramatiques.

En fait, on a recensé de nombreuses agressions bien avant l'affaire Peiper.

De plus, les attaques contre des personnes ou des institutions sont accompagnées d'une campagne de propagande bien orchestrée qui vise à réhabiliter le nazisme et les criminels nazis et donc à légitimer la

nouvelle vague antisémite qui se camoufle parfois sous le masque de l'anti-sionisme.

2) Dès les premiers incidents, le C.R.I.F. a pris contact avec les autorités gouvernementales et a demandé que des mesures soient prises pour découvrir les coupables et mettre un terme à des actes de violence que la justice doit sanctionner.

Une démarche a été faite également auprès de l'ambassadeur de la République Fédérale Allemande pour protester contre les manifestations néo-nazies outre-Rhin.

Nous pensons qu'il faut étayer ces démarches par un travail d'information tant en direction de la classe politique que de l'opinion publique.

Divers projets sont à l'étude. En tout état de cause, l'indifférence et la passivité seraient les meilleurs alliés des agitateurs néo-nazis.

Alex BISCARRE, Grand Croix de la Légion d'Honneur

Notre excellent ami Alex Biscarre, vice-président du Conseil de Paris, président de la Commission des anciens combattants, vient d'être élevé à la dignité de grand officier de la Légion d'honneur.

Au sommet de son action, si l'on peut s'exprimer ainsi, il convient de citer particulièrement les efforts qu'il a multipliés pour obtenir la création, à Paris, d'une maison internationale des anciens combattants.

En 1973, le Conseil de Paris avait annoncé sa décision favorable.

Le 28 avril, rue de la Grange-aux-Belles à Paris (10^e arrondissement), la première pierre de cette maison était posée par M. André Bord, secrétaire d'Etat aux A.C.

Cette maison doit comprendre, au rez-de-chaussée, la direction, le gardiennage, le vestiaire et un bar. Au premier étage, il y aura une salle de congrès. Le troisième étage comportera une série de bureaux avec service de secrétariat qui pourraient être loués à un prix très modique par les associations.

Les travaux sont en cours. Merci encore à Alex Biscarre et nos amicales félicitations pour la distinction qui vient de lui être conférée.



Quelques slogans que les néo-nazis ont signé sur les murs de l'immeuble 14, rue de Paradis, à Paris.

אונדזער פארבאנד האט זיך באטייליקט

אין וועלט-קאנגרעס פון די

אנטי-נאצישע קעמפער אין ישראל

אין אָנגעשלאָסן אין פאַרבאַנד פון די אַנטי-נאַצישע קעמפער זאָל שיקן אַ דעלעגאַציע און רופן זיינע מיט-גלידער זיך צו באַטייליקן אין קאַנגרעס.

דער פאַרבאַנד, וואָס האָט זיך רעגלמעסיק באַטייליקט אין אַלע קאָנגרעסן און צוזאַמענפאַרן, האָט דעם 28-טן דעצעמבער 1976, צום צווייטן מאל אַרגאַניזירט אין זיין נייעם לאָקאַל אַ צוזאַמענטרעף פון אַלע אַנטייל נעמענדיקע דעלעגאַציעס פון פראַנקרייך, אויף וועלכן מען איז געקומען צו אַ הסכם, אַז דר. וועלערס זאָל זיין דער וואָרט-זאָגער פון אַלע קאָמבאַטאַנטן און דעפּאַרטירטע אַרגאַניזאַציעס פון פראַנקרייך, בעת דער דערשטענונג פון קאָנגרעס. עס וועט אויך אויף דער צערעמאָניע אין ירושלים געלייגט ווערן איין קראַנץ פון אַלע דעלעגאַציעס.

עס בלייבט אונדז איבער צו חצינשטן, אַז די אַרבעטן אויף דעם דאָזיקן צוזאַמענפאַר זאָלן זיין וואָס מער פרוכטבאַרער און אַז די גע-שטעלטע צילן זאָלן דערפילט ווערן מיט כבוד.

די אָפּציעלע דעלעגאַטן פון פאַרבאַנד זיינען געווען: מ. טשאַרני, ג. שולץ, יוסף פרידמאַן, ב. קאָפּ-מאַן, ש. מאַלעד.

דער סעקרעטאַריאַט פון פאַרבאַנד

מיר ברענגען דאָ ווייטער דעם טעקסט וועגן אונדזער באַ-טייליקונג אין דעם אינטערנאַ-ציאָנאַלן צוזאַמענפאַר פון די אַנטי-נאַצישע קעמפער, וואָס איז פאַרגעקומען פון 12-טן ביזן 18-טן יאָנואַר 1977. דאָס אַר-טיקל איז פאַרעפנטלעכט גע-וואָרן ערב דעם קאָנגרעס אין דער יידישער פרעסע.

אין ישראל, וועט, ווי באַקאַנט, פאַרקומען דער צווייטער קאָנגרעס פון די געוועזענע יידישע קאָמבאַ-טאַנטן, ווידערשטענדלעך און קאַ-צעטלעך, די פייערלעכע דערשפּע-נונג וועט פאַרקומען דעם 12-טן יא-נואַר און די דעבאַטן אויף די פלע-נאַרע ויצונגען און אויף די קאַמי-סיס וועלן באַהאַנדלט ווערן פראַב-לעמען פון אַ גאָר חובביקער באַ-דייטונג.

אין מאַמענט, ווען דער אַנטיסע-מיטיזם ווערט וואָס אַמאל אלץ שטאַר-קער אין פאַרשידענע לענדער, ווען די אַלטע און נעאַ-נאַציס ווערן אלץ מער חוצפּהדיקער, גאָר באַזונדערס אין מערב-דייטשלאַנד, ווען די באַ-וואַפענונגען אין דער וועלט דראָען מיט נייע קאַנפליקטן, אין אַ מאַמענט אויך ווען עס מערן זיך די סימפּטא-מען פון אונטערהאַנדלונגען פאַר אַ שלום אין ישראל, אין אַט דעם מאַ-מענט איז פאַרשטענדלעך, אַז דער פאַרבאַנד פון די געוועזענע יידישע פרייוויליקע און קאָמבאַטאַנטן, וואָס

אונזער ווילן

ארגאן פון פארבאנד פון די געו. יידישע פראנט-קעמפער

שבת דעם 29-טן יאנואר 1977 אויף די רענאר אימבאזאנטע דערטענונג פון אונדזער נייעם לאקאל

זייער בלוט קעגן נאציזם כדי עס זאל לעבן פראנקרייך.

צווישן די צאלרייכע פערזענ-לעכקייטן האט מען באמערקט: פאל מאנע און מאנעס-קאסיע (אופא"ק), פיער ביזשא (קריגס-געפאנגענע), פיער אלקאן (אנאק"ר), בערניער (אראק), פיער פאראף (מראפ), פראפ. וועלערס (אינאדיף), מאפיני ד"ר גאראוויץ (אוישעו"ר), בולאזקא און וואלדעמאר גוטניק (ידי-שע דעפארטירטע), קאופמאן (קרי"ף), א. גראנט, וויסבערג און וואלמאן ("אוישעו"ר), ה. יאקאבי ("נייע פרעסע"), קארמאן, סימאני, קאנאר (יידישע געזעלשאפטן), פאר-בער ("אוינאן"), מעראם (מעמאריאל פון יידישן מארטירער"), שטערן, (דירעקטאר פון קק"ל), גאלדבערג (אריטואנען), זשערסטנער (אמיקאל פון 12-טן רעגיסטראט), אלעקס ביס-קאר, פרעזידענט פון דער קאמבא-טאַנטן-קאמיסיע אין פאריזער שטאט-ראט און אנדערע פאר וועלכע מיר אנטשולדיקן זיך אויב מיר האבן פארזען זייערע געמען.

בלויז באוונדערט דעם שיינ-גאָר-נירטן בופעט, נאָר זיי האָבן אויך טועם געווען פון די גוטע געשמאַק-כלערלי צוגעגרייטע סאַנדוויטשן, נאַשוואַרג, זיסוואַרגן און געטראַנקן. מען האָט זיך אויך קעגנזייטיק באַ-גריסט און חברים פאַרפירט שמועסן און אַלע האָבן זיך צעשיידט ווי מיט באַדויער ווען מען האָט געדאַרפט פאַרלאָזן אַרום 7 אַונט דעם זאָל. אין פאַרלויף פון אַט דער מוס-טערהאַפטער שיינער ברודערלעכער מאַניפעסטאַציע, האָט אונדזער פרע-זידענט ד"ר דאַנאָוסקי גענומען אַ וואָרט, כדי צו באַגריסן די פער-זענלעכקייטן, פריינט און פאַרשטענד-לעך די מיטגלידער פאַר זייער באַ-טייליקונג אין דעם חנוכה-הבית, ער האָט צווישן אנדערן אונטערגע-שטראַכן די וויכטיקע און נוצלעכע אַרבעט, וואָס אונדזער פאַרבאַנד פירט אויף אַלע געביטן לטובת די יידישע געו. קאמבאַטאַנטן. ער האָט פאַר-ענדיקט מיט אַ רוף פאַרצוועצן ווי אין דער פאַרגאַנגענהייט צו דינען די אינטערעסן פון אַלע יידישע געו. קאמבאַטאַנטן, וואָס האָבן פאַרגאַסן

דאָס איז געווען אַן אומפאַרגעס-לעכער נאַכמיטאָג. שוין פון דריי נ"מ. שבת, דעם 29-טן יאָנואַר, האָבן אונד-זערע חברים מיט זייערע פרויען אָנגעהויבן צו שטראַמען כדי זיך צו באַטייליקן אין זייער יום-טוב. באַלד האָבן אָנגעהויבן קומען צאָלרייכע פערזענלעכקייטן, וועלכע האָבן גע-האַלטן פאַר זייער חוב צו באַשיינען אינדזער שמחה.

די געהויבענע אַטמאָספערע האָט אַזוי געהאַלטן אַ גאַנצן נאַכמיטאָג. מען האָט געקענט אַרויסליינען פון אַלע שיינענדיקע פנימער די גרויסע צופרידנקייט און שטאַלץ פון האָבן רעאַליזירט אַזאַ פרעכטיק ווערק, ווי דאָס איז דער שיינער, נייער לאַקאַל פון פאַרבאַנד.

באַזונדערס צופרידן זיינען גע-ווען די מיטגלידער, וואָס זיינען שוין אין עמעריטור, וואָס ס'איז אויך גע-שאפן געוואָרן די היים פאַר צוזאַמענ-טרעפן איבערהאַלב דעם לאַקאַל. אַלע מיטגלידער און איינגעלאַ-דענע געסט האָבן דערביי גישט

רעדע פון אונדזער דעלעגאט ג. שולץ אויפן קאנגרעס פון די אנטי-נאצי-קעמפער אין ישראל

טעטיקייט אין קאמף קעגן אַנטיסע-מיטיזם און אין דערמאָנען אונדזער חורבן.

(לייען סוף אויף זייט 2)



אונדזער חבר ש. מאלעד לייגט דעם קראנץ אין יד ושם

אויפֿרופן אין פראַנצויזיש און דייטש...

אונדזער פאַרבאַנד, וועלכער איז איינער פון די גרעסטע יידישע אַר-גאַניזאַציעס אין פראַנקרייך, און וועל-כער איז פאַרבונדן מיט די אַרגאַ-ניזאַציעס פון פראַנצויזישע געווע-זענע פראַנטיקעמפער, ספּעציעל מיטן "אופא"ק", וואָס נעמט אַרום אַלע אַן אויסנאַם אַרגאַניזאַציעס פון קאַמ-באַטאַנטן, ווידערשטענדלעך און קריגס-קרבנות, פירט אַליין און שטויסט די דערמאָנטע אַרגאַניזאַציעס צום קאַמף קעגן אַנטיסעמיטיזם. אויך אַנדערע אַרגאַניזאַציעס פירן, יעדע אויף איר אופן דעם קאַמף קעגן אַנטיסעמיטיזם, אָבער אין אַנבליק פון דער רעאַלער, וואַקסנדיקע געפאַר זיינען גוטיק געאיינקטע אַקציעס און גישט יע-דער זאָל שלעפּן דעם וואָגן אויף זיין זייט און די כוחות זאָלן זיין צעשפּליטערט... און גישט נאָר ווען עס גייט אין די געפאַרן וואָס באַ-דראָען אונדז אין דער צוקונפט הערשט אַזאַ צושטאַנד, נאָר אויך לגבי אונדזער פאַרגאַנגענע חורבן, דאָס באַזען אונדזערע העלדן און מאַרטירער.

איז דען גישט קיין שאַנדע ווען דאָס באַזען דעם וואַרשעווער געטאָ-אויפשטאַנד קומט פאַר אויף אַ צע-ברעקלטן אופן, ווען די צערעמאָניע ביים וועלאַדראָם ד'היווער, דאָס אַרט פון וואָנען עס זיינען געוואָרן דע-פאַרטירט צענדליקע טויזנטער יידן פון פאַריז זאָל פאַרקומען אויפן זעלבן אופן? און איך דערמאָן דאָ נאָר צוויי, אַזוי קומט פאַר אַ גאַנץ יאָר...

מיר מיינען, אַז איינע פון די וויכטיקסטע אויפגאַבן פון היינטיקן קאָנגרעס וועט זיין דאָס אויסבעסערן די דאָזיקע סיטואַציע, וועט זיין דאָס שטויסן די אין אים אָנגעשלאָסענע אַרגאַניזאַציעס צו קאָאָרדינירן זייער

דער", "קויפט גישט ביי קיין יידן" א. א. וו.

גאָר לעצטנס זיינען די פאַשיס-טישע באַנדיטן איבערגעגאַנגען צו אַ העכערן קאַמפּס-מעטאָד: עס



ג. שולץ בעת זיין רעדע

ווערן דורכגעפירט טעראָר - אַקטן קעגן לאַקאַלן פון יידישע אַרגאַניזאַ-ציעס דורך וואָרפן באַמבעס און אונטערצינדונגען, דערביי לאָזן זיי איבער נאָך זיך אַנטיסעמיטישע

חשובע פריינט, קודם-כל וויל איך באַגריסן דעם וועלט-צוזאַמענ-פאַר פון די יידישע קאַצעטלעך, גע-טאָ-קעמפער און פראַנט-קעמפער פון 2-טן וועלט-קריג אין נאָמען פון פאַרבאַנד פון געו. יידישע פרייוויר-ליקע און פראַנטיקעמפער פון פראַנקרייך, איך ברענג אייך די אַב-סאָלועט סאָלידאַריטעט פון מיין אַר-גאַניזאַציע אין קאַמף וואָס איר פירט קעגן ראַסיזם, פאַשיזם און אַנטיסעמיטיזם. ביי אונדז אין פראַנק-רייך איז די דאָזיקע לאָזונג גישט קיין פוסטע פראָזע, טאַג-טעגלעך, וינט אַ לענגערע צייט זיינען מיר עדות פון געשעענישן וואָס באַווייזן אַז די אַנטיסעמיטישע חיה האָט באַ-קומען שאַרפע, בלוט - דורשטיקע צייגן...

עס שרייען אַראָפּ פון די ווענט די לאָזונגען: "אַ טויט די יידן", "יידן אַרויס", "היטלער קומט וויי-



אין דער ערשטער ריי פון לינקס אויף רעכטס: אונדזערע דעלעגאַטן: י. פרידמאַן, מ. טשאַרני, ג. שולץ, ב. קויפּמאַן.

די יערלעכע
טאמבאלא
קאמפאניע
פאר אונדזערע
סאציאלע ארבעטן
און פאר פלאנצן
א וואלד א.נ.
פון פרעזידענט
בערנארד פא:ם
הייבט זיך אן
אין מערץ

רעזערווירט אייך פאלגנדיקע דאטעס:

זונטיק, דעם 20-טן פעברואר, 10 פרי
אויף דער

אנדענק - צערעמאניע

לכבוד די "23" העלדן פון דער מאנזוכיאן-גרופע
טרעף-פונקט: ביי מעטרא פאראט דע שוואזי

זונטיק, דעם 5-טן יוני, אויף באניע, אויף דער טראדיציאנעלער

אנדענק - צערעמאניע

לכבוד די געפאלענע יידישע קעמפער פון דער לעצטער
וועלט-מלחמה

נאך די אומ'סעמ'ס'יש-נאצישע כארדענס

איינהייטלעכע מאניפעסטאציע פון יידישע און נישט-יידישע ארגאניזאציעס

ווי באוואוסט, איז דעם 16טן דער צעמבער, נאכן נאצישן איבערפאל איבערן פאלקס-הויז פון 14 רי פא-ראדי, פארגעקומען א גרויסע מאני-פעסטאציע אין דער ברייטסטער איינ-הייט אין קאמף קעגן די נאציש-אנטיסעמיטישע פארברעכנס.

מיט צארן און אויפגעבראכטיקייט האבן די פארזאמלטע אויפן הויף גע-לייענט אין פראנצויזיש און אין דייטש די פילצאליקע היטלערישע אויפשריפטן פארן ארויפגיין אויף דער פראטעסט-פארזאמלונג אין דעם „ג. קעניג“ זאל וואס איז געווען פול ביז איבער די ברעגן.

צווישן דעם גרויסן עולם האבן זיך געפונען צאלרייכע דעלעגאציעס פון יידישע און נישט-יידישע ארגא-ניזאציעס, פיל פערזענלעכקייטן, פיל טוער פון די יידישע פאלקס-ארגא-ניזאציעס.

אדוואקאט שארל לעדערמאן, פרע-זידענט פון „אוינאן“, עפנט די פרא-טעסט פארזאמלונג און לייענט פאר די ליסטע פון איבער 20 דעלעגאציעס פון ארגאניזאציעס: דער קרייף מיט זיין דירעקטאר פיער קאופמאן; (שרייבער זשערארד איוראלע); קאנסיסטאריע (אנדרע באקוש, וויצע-פרעזידענט); ליקא (פארטראטן דורך זיין פרעזידענט פיער בלאק); יידישער וועלט-קאנגרעס (זשאק אר-פוס); „אליאנס פראנסעז“; „ליגע פאר מענטשן רעכט“; מרא”פ, (אלבער לע-ווי, קרעץ, קאזלאווסקי); צערקל בערגאר לאזאר (אנרי בולאזוקא); יידישער קאמבאטאנטן - פארבאנד (אפעל, וויצמאן, מ. שוסטער); פאר-באנד פון יידישע מאלער און סקולפ-טארן און „פראנקרייך - ישראל“, (אנדרע ווידאל); פנדאיר”פ (מאקס שאפיע); „אנאקיר (פורניע-באקע), „סעקור פאפילער“ (וועילען לא-פרעט); די אמיקאלן פון נויגאם (ראזשע מאריא); ראזענסברוק (פריי-דידאש ראזע); אוישוויץ (לאזיז אל-קאן); ארא”ק (ליסאנסקי, קאמפיען, גרולט).

די דריי פארטייען פון לינקס זיינען פארטרעטן: סאציאליסטישע

פארטיי (לוסיען פרער), פאריווער פער-דעראציע פון דער קאמוניסטישער פארטיי (בערגאר זשיבא, זשערארד-נא און ראטמאן עמע דעלארי), עס זיינען אויך געקומען די דער-מאקראטן-יוויסטן (אלען קארניווא); דער אדוואקאטן-סינדיקאט (קריסטין סיגא-קארנעווא); באוועגונג פון די קאטוילישע יוריסטן; דער גאריבאלי-די-פארבאנד (מארטינג), דער גאריבאלי-עס זיינען פארשטייט זיך, גע-ווען אנוועזנד אלע ארגאניזאציעס, וואס האבן זייער זיך-אראט אויף 14 רי דע פאראדי; דער פארבאנד פון די יידישע געזעלשאפטן (ס. קאראל); די געוו. יידישע דעפארטירטע (חיים איצל גאלדשטיין, עווא גאלדעוויכט, וואלדעמאר); דער אושא”ר (זשילבער וויסבערג); די האנטווערקער (ד. גאלדבערג); דער „יאסק“ (א. גאר-בארוש) און אנדערע.

דאס ערשטע ווארט באקומט וואל-דימיר יאנקעלעוויטש (פרעזידענט פון „אוינאן“), וועלכער רופט צו

וואכזאמקייט און אנטשלאסענעם קאמף קעגן די פאשיסטן-היטלעריסטן. אדוואקאט שארל לעדערמאן פאר-ענדיקט מיט א רעדע, אין וועלכער ער פראטעסטירט שארף קעגן דער גלייכגילטיקייט פון דער מאכט לגבי די פארברעכערישע אטענטאטן אויף יידישע און נישט-יידישע דעמאקרא-טישע אינסטיטוציעס.

ער לייגט פאר א פראטעסט-רע-זאלאציע, וועלכע ווערט איינשטימיק אנגענומען. עס ווערט אויך אויפן ארט צו-נויפגעשטעלט א זייער ברייטע דע-לעגאציע מיט פארשטייער פון יידישע און נישט-יידישע דעמאקראטישע ארגאניזאציעס, וואס וועט אינטער-ווענירן אין אינערן-מיניסטעריום. דער גרויסער עולם איז אוועק מיט דער איבערזייגונג, אז עס איז נויטיק — און מעגלעך! — א בריי-טע געאייניקטע אקציע קעגן די נעא-נאציס און זייערע פארברעכערישע מעשים.

דעקלאראציע פון יידישן קאמבאטאנטן-פארבאנד

נוגע די יידן אין ראטנפארבאנד

דער יידישער קאמבאטאנטן-פארבאנד, 26. רי דע רעגאר, ווענדיק ויכער אויסצודריקן די געפילן פון אלע זיינע מיטגלידער, דריקט אויס זיין שארפטן פראטעסט קעגן די שיקאנעס און פאר-פאלגונגען פון וועלכע עס זיינען קרבנות יידן פון ראטנפארבאנד צוליב דער איינפאכער סיבה, וואס זיי האבן געוואלט אפהאלטן א סימפאזיום וועגן דער יידישער קולטור אין זייער לאנד.

דער פארבאנד פון די געוו. יידישע פרייוויליקע און קאמ-באטאנטן שליסט זיך אן אין אלע איניציאטיוון, וואס האבן אלס ציל, אז די יידן זאלן געניסן פון אלע רעכט וואס עס גיט זיי די סאציעטישע קאנסטיטוציע און אין הסכם מיט די אינטערנאציא-נאלע אפמאכן פון העלסינקי.

דער סעקרעטאריאט פון פארבאנד

דער דאזיקער טעקסט איז פארעפנטלעכט געווארן אין דער פרעסע אין שייכות מיטן פארבאט פון סימפאזיום אין מאסקווע וועגן דער יידישער קולטור אין ראטנפארבאנד.

500 פערזאנן האבן וואונטיק, דעם 28טן נאוועמבער איבערפולט דעם גרויסן רענואר-זאל פון האטעל „מע-רידיאן“, ווו עס איז פארגעקומען דער יערלעכער באנקעט פון פריינט-שאפט פון יידישן קאמבאטאנטן-פארבאנד.

שוין פון אנהויב, נאך איידער דער עולם האט פארנומען די פלע-צער ביי די טישן, האבן פריינט און חברים גליקלעך זיך צו טרעפן, זיך געדריקט די הענט, גערעדט וועגן אלץ וואס בינדט און אינטערעסירט זיי געמיינזאם: וועגן די יארן פון קאמף אויף די שלאכט-פעלדער, ווי וועגן שווערן לעבן אין די סטאלאגן; אדער צי מען איז שוין אין „רעט-רעט“ און ווי אזוי מען פילט זיך, מען האט געקאנט ארויסלייענען פון זייערע פנימער די אויפריכטיקע פרייד פון צופרידנקייט צו פאר-ברענגען צוואמען א נאכמיטאג אין א הייטערער און פריילעכער אטמאס-פער.

דער פרעזידענט פון פארבאנד „ד”ר דאנאווסקי, האט אין א קורצער רעדע באדאנקט די פער-זענלעכקייטן, וועלכע האבן מיט זייער אנוועזנהייט באשיינט די שמחה, ער האט אויך אויסגע-דריקט א הארציקן דאנק די מיטגלידער מיט זייערע משפחות, וואס זיינען אזוי צאלרייך געקומען אויפן רוף פון פארבאנד.

עטוואס שפעטער האט פאל מאנע, דער ערן-פרעזידענט פון אופא”ק און גרויסער פריינט זינט לאנגע יארן פון פארבאנד אויסגע-דריקט זיינע סימפאטיע-געפילן די יידישע פרייוויליקע און פראנט-קעמפער, ער האט דערביי דערמאנט דעם קאמף, וואס עס פארבינדט אלע געוועזענע קאמבאטאנטן, נאכ-דעם ווי זיי האבן געגעבן דאס בעס-טע פון זיך צו פארטיידיקן דאס לאנד, ער האט געמאכט א פייערלעכן רוף צו בלייבן געאייניקט אין קאמף פאר שלום, פרייהייט און גערעכטי-קייט.

דער ריזן-באנקעט, וועלכער האט געדויערט פון 13 אויגער ביז אין אונט, איז דער בעסטער באווייז אויף וויפל די מיטגלידער פון פאר-באנד זיינען געווען צופרידן פון דעם מאלאזייט, דער באדינונג, ווי פון ארקעסטער גרינבערג און פון דער באקאנטער זינגערין ראזיטא, וואס האבן זיי געוויילט מיט דער ריט-מישער מוזיק און לידער.

פריוילעגיעס אין אפרו-הויז

„לאריע ראז“

פאר די מיטגלידער פון פארבאנד

דיקן דעם „פריז אן שארוש“ אויף א צוגאב-וואך פון נישט-באצאלטן אפרו. זיי דארפן אבער זיך ווענדן פארויס צו דער סאציאלער קאמיסיע. די חברים וואס געניסן פון די דאזיקע פארלייכטערונגען, האבן די זעלבע רעכט ווי אלע אנדערע, וואס פארברענגען אין הויז, זיי ליגן אבער אונטער אויף די זעלבע פליכטן, ווי: דאס האבן א מעדיצי-נישע „דאסיע“ — באזוכן מעדיצי-נישע אונטערזוכונגען און אפצוהיטן דעם אינערלעכן רעגולאמין פון הויז, נישט קענענדיק פון פארויס די רעזולטאטן פון די דאזיקע באשלוסן לאזט זיך דער קאמיטעט איבער די רעכט, נאך א יאר פראקטיק — צו באטראכטן נאך א מאל דעם פראב-לעם אין די אינטערעסן פון „לאריע ראז“ און פון אונדזערע מיטגלידער.

אונדזער באנקעט ארום מ'ס גרויס דערפאלג

מען דארף אויך אונטערשטרייכן די מוסטערהאפטע ארדענונג און אר-גאניזאציע אין לויף פון באנקעט. עס איז צו פארדאנקען, די איבערגע-געבנקייט און אנטרענונגען פון דער קאמיסיע פון באנקעט און גאר באזונדערס די פארגאטווארטלעכע חברים ס. וויצמאן, ס. זילבער-בערג און אלע אנדערע טוער, א יעדער אויף זיין פאסטן.

ווען דערקענט מען א כריינט?

די באציאונגען פון אונדזער פאר-באנד מיט אונדזערע מיטגלידער דארפן זיין באזירט אויפן שפרייט-ווארט: „אין א נישט דערקענט מען א פריינט“. אונדזער ארגאניזאציע דארף זיין פאר אונדזערע חברים, א פאמיליע, א היים, א פריינט, אונד-זערע חברים דארפן אין דעם זיין איבערזייגט, אונדזערע פארבינדונגען מיט די מיטגלידער דארפן זיך נישט באגרענעצן צום מיטגלידע-אפצאל, צום בייזין אויף אן אלגעמיינער פארזאמלונג אא”וו.

עס דארפן ווערן איינגעשטעלט פערזענלעכע פריינטלעכע באציאני-גען, עס זיינען אלעמען באקאנט אונדזערע דערגרייכונגען אויפן גע-ביט פון אפהיטן די אינטערעסן, מא-ראלישע און מאטעריעלע פון אונד-זערע חברים, ווי אויך אונדזערע גרויסע סאציאלע און געזעלשאפטלע-כע פארגאטווארטונגען, ווי דער מא-נומענט אויף באניע און אונדזער אפרו-הויז אין לעווענס, עס זיינען, צום באדויערן, ווייניקער באקאנט אונדזערע מיטגלידער אונדזער טעטיקייט פאר די מיטגלידער אינדיוידועל, פאר די וואס געפינען זיך אין א שווערער לאגע מאראליש אדער מאטעריעל, אזעלכע מיטגלידער דארפן זיך צו אונדז ווענדן ווי צו נאענטע פריינט, וואס וועלן מיט סימ-פאטיע און אויפמערקזאמקייט בא-טראכטן זייערע אנוועזנהייטקע פראבלעמען.

א באזונדערע אויפמערקזאמקייט שענקען מיר די קראנקע חברים, בא-זוכנדיק זיי, באמיען מיר זיך צו העלפן מיט וואס נאר עס ליגט אין אונדזערע מעגלעכקייטן.

ספעציעל מאכן מיר אויפמערק-זאם די אלמנות פון אונדזערע פאר-שטארבענע חברים נישט איבערצו-רייסן די פארבינדונגען מיט אונד-זער פארבאנד, נישט ווענדנדיק אליין קיין אפיציעלע מיטגלידער, דארפן זיי זיך באטראכטן אלס אזעלכע מיט אלע רעכט אויף מאראלישער און מאטעריעלער הילף, וואס עס האבן געהאט אונדזערע מיטגלידער ביים לעבן, דורכן באזוכן אונדזערע אונ-טערנעמונגען, דורכן לייענען אונד-זער צייטונג, וואס זיי באקומען צוגע-שיקט, דורכן ארויפקומען צו אונדז זיך צו אינפארמירן וועגן זייערע פראבלעמען, וועלן זיי אזוי ארום פארזעצן די טעטיקייט פון זייערע פארשטארבענע מענער און זיך פילן ווינציקער פאראיינזאמט.

מיר ווייסן אז פיל פון אונדזערע חברים, וועלכע געפינען זיך אין ספע-ציעל-שווערע לאגעס, פילן זיך נישט באקוועם מיטצוטיילן וועגן דעם. דארפן דאס דעריבער טאן אונדזערע מיטגלידער וואס קענען זיי, מיר וועלן דאן זיך שטעלן אין קאנטאקט מיט זיי, נישט מיטצוטיילן אונדז וועגן אזעלכע פאלן וועט זיין אן עוולה לגבי די חברים און לגבי אונדזער פארבאנד.

פ.ס.: וועגן אלע נויט-פאלן זיך ווענדן אויף די פערמאנענצען פון דער „סאציאלער קאמיסיע“ יעדן נאכמיטאג אין אונדזער פארבאנד, 26. רי דע רעגאר.

די סאציאלע קאמיסיע

Notre Volonté

Bulletin de l'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs 1939-1945
26, rue du Renard - 75004 PARIS - Tél. : 277-73-32

Tous le 8 mai à l'Etoile pour la Fête de la Victoire de 1945 L'APPEL DE L'U.F.A.C.

Le 8 mai 1945, les dernières armées hitlériennes capitulaient sans condition. Le nazisme avait voulu régner par les agressions, la guerre, la terreur, le racisme, le génocide. Il s'effondrait devant les immenses efforts et les sacrifices des alliés, unis pour sauver l'humanité en péril.

La victoire du 8 mai 1945 rendait aux nations opprimées leur indépendance, aux citoyens leur liberté, la paix à l'Europe.

Profanée en 1940, la France avait reconquis sa souveraineté en 1944 : elle fut présente dans la victoire comme elle l'avait été dans les combats pour sa propre libération.

Le 8 mai 1945 fut et reste l'une des plus grandes dates de notre histoire. Cinq longues années d'angoisse et d'humiliation, les plus lourdes de souffrances, les plus riches de souvenirs, ne peuvent être rayées de notre conscience, de notre cœur. Cette victoire qui mit fin à une ère de barbarie et d'oppression sanglante doit être célébrée avec éclat et consacrée fête nationale.

Françaises, Français,

Les valeurs que symbolise cette date ne concernent pas seulement les survivants : l'union contre la résurgence des doctrines d'esclavage et de mort vaincues en 1945, la possibilité pour chacun de vivre dans un pays maître de ses destinées, la paix fondée sur la liberté de toutes les nations, sont le bien de tous les citoyens.

Le 8 mai doit être digne de ceux qui nous ont rendu la liberté, l'indépendance nationale et la paix.

Dans toutes les villes, dans tous les villages, participez avec les anciens combattants, résistants, déportés, victimes de guerre, à la célébration de la Victoire.

C'est l'appel que vous lance l'Union Française des Associations de Combattants et Victimes de Guerre (U.F.A.C.).

(Rendez-vous pour nos camarades à 15 h 30, métro George V.)

A l'occasion du 29^e Anniversaire de l'Etat d'Israël notre Union lui adresse les meilleurs vœux de prospérité et exprime le souhait d'une paix juste et durable

VALEUR
DU POINT D'INDICE
DE NOS PENSIONS
AU 1^{er} AVRIL :
22,06 F

Le « Journal Officiel » du 15 avril a publié le décret portant majoration au 1^{er} avril de la rémunération des personnels civils et militaires de l'Etat.

En conséquence, l'application du rapport constant porte la valeur du point d'indice de nos pensions à 22,06 F au 1^{er} avril.

A la cérémonie de la Flamme le 4 mai, avec la Fédération

A l'occasion de la cérémonie annuelle de la Flamme qui vient d'avoir lieu, le 4 mai, à l'Arc de Triomphe, en présence de S.E. l'Ambassadeur d'Israël Mordechai Gazit et de nombreuses personnalités civiles et militaires, le Président de la Fédération H. GLASBERG a fait publier l'appel suivant :

Fidèle à l'esprit et au testament de feu Maurice VANIKOFF, homme de lettres, Président Fondateur de la Fédération des Associations des Anciens Combattants et Engagés Volontaires Juifs dans l'Armée Française, celle-ci a obtenu du Comité de la Flamme le privilège de raviver la Flamme au mois de mai de chaque année, confondant ainsi, dans un même souvenir, nos camarades qui, dans la Légion Etrangère, sont tombés dans les combats de l'Artois en 1915 et ceux tombés dans les rangs des Régiments de Marche des Volontaires Etrangers durant la Deuxième Guerre mondiale vers la même époque.

Cette année la cérémonie aura lieu le mercredi 4 mai. Comme l'an

dernier M. le Secrétaire d'Etat aux Anciens Combattants sera invité ainsi que de nombreuses personnalités civiles, militaires et religieuses françaises et étrangères.

La Musique de l'Armée de l'Air, après la sonnerie « Aux Morts » et l'exécution des hymnes nationaux, exécutera le « Chant des Partisans », qui ne manquera pas de faire perler quelques larmes secrètes dans les yeux de certains au souvenir des trop nombreux parents, amis ou camarades qui, avec ou sans uniforme, ont été les victimes des nazis durant l'occupation de la France.

Il importe que tout le monde se fasse un devoir de venir à l'Arc de Triomphe de l'Etoile dès la formation du cortège pour suivre nos drapeaux accompagnés de ceux des associations amies invitées qui iront s'incliner sur la tombe de l'Inconnu, rendant ainsi hommage, pendant l'émouvante minute de silence, à tous nos camarades tombés en défendant la France et la liberté du monde.

H GLASBERG.

CROIX DU COMBATTANT VOLONTAIRE Levée de forclusion

Décret n° 76-887 du 21 septembre 1976 relatif à l'attribution de la croix du combattant volontaire de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1939-1945.

Le Premier ministre, Sur le rapport du ministre de la Défense,

Vu la loi du 4 juillet 1935 instituant une croix du combattant volontaire en faveur des combattants volontaires de la guerre 1914-1918 ;

Vu la loi n° 53-69 du 4 février 1954 relative à la création de la croix du combattant volontaire de la guerre 1939-1945 ;

Vu le décret n° 55-1515 du 19 novembre 1955, fixant, en exécution de la loi n° 53-69 du 4 février 1953, les conditions d'attribution de la croix du combattant volontaire 1939-1945, ensemble les décrets qui

l'ont modifié, et notamment les décrets n° 66-1027 du 23 décembre 1966 et n° 69-309 du 3 avril 1969,

Décrète :

Art. 1^{er}. — Toute personne qui veut faire reconnaître ses droits :

A la croix du combattant volontaire de la guerre 1939-1945,

Art. 2. — Les demandes visées à l'article ci-dessus sont recevables sans condition de délai.

Art. 3. — Sont abrogées toutes dispositions antérieures contraires.

Art. 4. — Une instruction établie par le ministre de la Défense précisera les conditions dans lesquelles les candidatures devront être présentées.

Art. 5. — Le ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera publié au « Journal Officiel » de la République française,

Fait à Paris, le 21 septembre 1976 par le Premier ministre : R. Barre. Le ministre de la Défense, Yvon Bourges.

Il convient d'attendre l'instruction que doit établir le ministère de la Défense nationale, puisque pour l'instant aucune autorité n'est qualifiée pour recevoir les dossiers.

Nous rappelons que les modifications des derniers textes applicables ne donnent pas droit automatiquement à la croix du combattant volontaire, pour les titulaires de la carte C.V.R. Il faut qu'ils aient appartenu à une unité combattante.

Nous rappelons qu'en ce qui concerne les F.F.I. les unités combattantes sont celles qui figurent au Bulletin officiel de la Défense nationale n° 367, et qui sont classées département par département

Le DIMANCHE 5 JUIN 1977 à 10 h 30

devant notre monument

au Cimetière de Bagneux

Cérémonie du Souvenir

en hommage à la mémoire

des combattants juifs

morts pour la France

au cours de la dernière guerre

Venez nombreux avec vos familles et vos amis à notre

manifestation du souvenir du 5 juin prochain.

La campagne annuelle de bons de soutien connaît un grand succès

Cette année, notre campagne annuelle des bons de soutien a commencé vers le 15 mars, c'est-à-dire presque quatre semaines avant par rapport aux années précédentes.

A la date du 30 avril, nous avons dépassé la somme de 35 000 F (3 millions 500 mille anciens francs).

Comme vous le savez, les sommes collectées sont destinées à nos œuvres sociales et pour la plantation des arbres dans les forêts d'Israël.

Les bons de soutien donnent droit de participer au tirage d'une tombola comprenant de

nombreux lots de valeur dont trois voyages en Israël.

Pour rendre hommage à notre président B. Pons pour son dévouement à la cause de notre Union, durant dix années, notre comité a décidé de planter la forêt de cette année portant son nom.

Le tirage de la tombola aura lieu le mardi 21 juin à 20 h 30 précises au siège de notre Union, 26, rue du Renard (Métro Rambuteau ou Hôtel de Ville).

Il dépend de vous pour que notre campagne dépasse les succès précédents.

Nos bureaux
26, rue du Renard
75004 Paris
sont ouverts
tous les jours
de 14 h à 18 h

UNE LETTRE DES "LAURIERS ROSES"

Aussitôt rentré chez moi hier soir, j'ai tenu à vous remercier bien sincèrement pour l'excellent séjour que j'ai passé dans votre établissement.

Tout a été parfait (comme la première fois il y a trois ans) et je crois bien, sans crainte de me tromper, que votre maison est une des meilleures de France (d'après tout ce que j'ai entendu dire concernant d'autres maisons de repos).

Encore une fois merci, et merci aussi à votre personnel.

Veuillez croire, Monsieur le Directeur, en mes remerciements les meilleurs.

A. GOLDLUST.

DONS REÇUS

BORY	1.000 F
BRUN	100 F
ESCHKENAZI	140 F
FELENTAIN	100 F
HARTMAN	50 F
HINGANT	100 F
Mme JAKOBI	30 F
KARTZ	100 F
LEONARDI	100 F
LEVY	100 F
MAGLIONE	30 F
MEYER	500 F
SCHWITZER	100 F
Mme SZNAJSZNAJDER	50 F
ZUMER	250 F

La déclaration votée par le Congrès des Anciens Combattants, Résistants et Déportés juifs, à Tel-Aviv

Dans notre dernier numéro, daté du mois de février 1977, nous avons largement rendu compte du 2^e Congrès Mondial des Combattants juifs contre le nazisme, des partisans, des résistants des anciens camps de concentration, tenu du 12 au 16 janvier 1977 en Israël.

L'importance de cette grande rencontre internationale n'est plus à démontrer. La presse juive et non-juive, dans divers pays en a largement rendu compte.

Nous publions aujourd'hui quelques extraits de la déclaration du Congrès votée par les délégués :

« Le Congrès lance un appel pour que soient punis les milliers de criminels nazis qui se promènent en liberté, et dont un grand nombre occupent des fonctions importantes dans les deux Allemagne et en Autriche.

« Le Congrès exige du gouvernement allemand l'interdiction totale de toute activité néo-nazie et la mise en échec de toute tentative d'appliquer la « prescription » aux anciens criminels nazis en liberté. Le Congrès proteste énergiquement contre l'autorisation accordée à la réunion nazie dans la brasserie hitlérienne de Munich et contre les voies de fait scandaleuses sur les personnes de Béate et Serge Klarsfeld.

« Le Congrès rejette avec colère la résolution infamante de l'O.N.U. qui dénigre le sionisme — mouvement humanitaire et de libération nationale — et le compare avec le racisme.

« Le Congrès s'adresse à toutes les organisations de résistance, à tous les combattants

anti-nazis et à toutes les victimes du nazisme pour qu'ils protestent contre le terrorisme international, contre la légalisation des terroristes qui veulent détruire le peuple juif.

« Au vu des tentatives effectuées par les pays arabes pour anéantir l'Etat d'Israël, nous proclamons : la paix est le fondement de notre long passé sanglant et l'aspiration de toutes les générations juives. Avec tous les citoyens d'Israël, nous attendons le moment où le conflit tragique avec le monde arabe trouvera sa solution à la table des négociations. Pour cet objectif, nous mobiliserons toutes nos forces dans toutes les communautés juives du monde.

« Le Congrès remercie l'Etat d'Israël d'avoir rendu leurs grades militaires aux combattants juifs qui se sont battus contre l'Allemagne nazie dans les rangs de l'armée soviétique, grades qui leur ont été retirés du seul

fait de leur décision d'immigrer en Israël.

« Le Congrès appelle à l'action toutes les organisations affiliées pour préparer en commun avec d'autres organismes, des meetings et des conférences qui marqueront, en cette année 1977, le 100^e anniversaire de la naissance de IANOSZ KORCZAK.

« Les organisations nationales doivent être vigilantes afin d'assurer, dans chacun de leur pays respectif, les droits des victimes du nazisme à des indemnités matérielles qui leur reviennent.

« Le Congrès recommande aux institutions réélues de l'Organisation mondiale de nouer des liens supplémentaires avec les organisations des mouvements de résistance internationaux et locaux ainsi qu'avec les organisations des victimes du nazisme. »

LE SALUT DE MARCEL PAUL

La F.N.D.I.R.P. était représentée au 2^e Congrès de Tel-Aviv, comme nous l'avons annoncé, par son président fondateur, Marcel Paul, ancien ministre.

Nous reproduisons ici quelques brefs extraits de son émouvante allocution prononcée devant les congressistes.

Après avoir évoqué les souffrances du peuple juif, il dit notamment :

« Vous êtes l'expression tant de fois affirmée, d'une volonté de tenir, de volonté de vivre et si souvent de survivre. »

Il a rappelé que dans la Résistance, il avait mené le même combat que les juifs français. « Jamais, proclame-t-il, je ne pardonnerai ces crimes aux nazis, jamais je n'abandonnerai le combat contre le nazisme, celui d'aujourd'hui, celui de demain, car la bête, hélas, n'est

pas encore à jamais détruite. » Puis, il souligne les crises que traverse le monde, terrain propice au développement du néo-nazisme dont les manifestations se multiplient.

Parlant de la situation au Moyen-Orient, il dit : « Je formule le souhait ardent d'une solution souveraine de l'Etat d'Israël par un traité négocié avec les Etats arabes, traité assurant à chaque peuple sa sécurité absolue et le libre exercice de ses droits nationaux, de ses droits à l'épanouissement. »

Marcel Paul termine son allocution par un appel solennel à un front antifasciste pour que jamais plus « la guerre et les génocides ne soient possibles ». Et il assure les congressistes de « l'amitié profonde et de la solidarité des déportés et internés français » au nom desquels il est venu à Tel-Aviv.



A gauche notre camarade J. Fridman prononçant son allocution. De droite à gauche on voit nos amis Marcel Paul, président de la F.N.D.I.R.P., Professeur WELLERS ; Mme Golda MEIR, ancien Premier ministre ; B. GRAYEK et d'autres représentants.

NOS PEINES

Nous exprimons nos condoléances les plus sincères aux familles de nos camarades disparus :

KILSZTEIN Jacques
DRUMLEWICZ Abram
LAUFER Berko
RENKACHICHEK Faivans
ZELTER Jacques
ROSTIN Albert

Que notre camarade ENNOUCHI Roger soit assuré de notre profonde sympathie à l'occasion du décès de son épouse ainsi que notre camarade TRAJMAN Samuel également frappé par la perte de son épouse JENTA.

La date de notre Banquet annuel a été fixée le dimanche 27 novembre 1977 à l'Hôtel Concorde-Lafayette

Des parlementaires européens demandent que la situation des juifs d'U. R. S. S. soit discutée à Belgrade

Des parlementaires de plusieurs pays d'Europe occidentale appartenant à des tendances politiques diverses, ont décidé, vendredi « d'insister » auprès des ministres des Affaires étrangères de leur pays respectifs et auprès de leurs représentants à la conférence de Belgrade, pour que la situation des Juifs en Union soviétique soit inscrite à l'ordre du jour de cette conférence.

Dans une déclaration publiée à l'issue de cette réunion, organisée à Paris à l'initiative du Parti socialiste français, les participants (auxquels s'est également joint un député israélien, M. Moshe Carmel) ont exprimé leur « inquiétude » à l'égard des mesures « répressives » frappant les Juifs soviétiques. Ils ont estimé « indispensable » que la conférence de Belgrade, appelée à faire le point sur l'application de l'acte fi-

nal d'Helsinki, vérifie de quelle façon les droits de l'Homme concernant les Juifs sont respectés en Union soviétique.

D'autre part, ces parlementaires rappellent qu'ils agissent ainsi dans le « seul souci de parvenir à une meilleure défense des droits de l'Homme dans ce pays ».

Les participants ont décidé à défaut de mettre en place un comité de liaison permanent comme l'auraient souhaité les représentants britannique et belge, de maintenir les contacts entre eux. La question du comité de liaison pourrait être examinée après la conférence de Belgrade.

M. Poperen a également indiqué qu'un certain nombre de parlementaires pourraient être présents à Belgrade lors de la conférence.

A.T.J. du 25 avril.

NOS VŒUX

Nous apprenons avec grande satisfaction que l'état de santé de notre camarade J. PERSTUNSKI, Vice-Président de notre Union et Président de la Mutuelle, s'est amélioré.

Nous lui adressons nos vœux les plus chaleureux de prompt et complète guérison.

Nous sommes heureux d'adresser nos félicitations à :

— notre camarade MAUDRET et Madame pour la naissance de leur petit-fils SAMUEL BERNARD.

— notre camarade CERNOGORA et Madame, pour la naissance de leur petite-fille ELSA.

— notre camarade DUTKIEWICZ et Madame, pour la naissance de leur petit-enfant IAELE.

Nous adressons à notre ami E. Rache, ancien membre du Comité, nos félicitations et nos meilleurs vœux à l'occasion de son 70^e anniversaire.

LES PELERINAGES

LE 22^e R.M.V.E.

Le pèlerinage annuel du 22^e R.M.V.E. aura lieu cette année à Misry le 12 juin. Un repas fraternel aura lieu à Misry (buffet campagnard).

Le départ s'effectuera comme d'habitude à 7 heures au métro La Chapelle.

LE 23^e R.M.V.E.

Le pèlerinage annuel du 23^e R.M.V.E. aura lieu le dimanche 19 juin 1977, à 11 heures, devant le monument à Missy-aux-Bois (Aisne).

Tous les camarades de cette unité sont priés de se présenter au rendez-vous devant le Prîsunic, 13, boulevard Saint-Denis, d'où partira un car ainsi que les voitures particulières.

Pour réserver les places dans le car et pour le banquet, téléphoner à M. BROTMAN : 770-64-81.

LE 12^e R.E.I.

L'Amicale du 12^e R.E.I. organise son pèlerinage annuel suivi d'un repas le 8 mai 1977 à Soissons. Pour l'inscription écrire à P. GERS-TNER, 8, rue de la Folie-Méricourt, 75011 Paris ou téléphoner au numéro 805-03-78 à partir du 12 avril, dernier délai : 30 avril. Les anciens du 12^e R.E.I. ranimeront la flamme sous l'Arc de Triomphe le 30 avril. Rendez-vous : 17 h 45.

Imprimerie IM.PO., 65, rue du Fg-St-Denis, Paris (10^e).

Le Directeur : I. CLEITMAN

Commission Paritaire n° 1092 D 73

Notre camarade WOLF FOGEL n'est plus



Notre camarade W. Fogel est mort le 29 mars 1977, à l'âge de 72 ans, après une longue maladie.

W. FOGEL fut engagé volontaire pour la durée de la guerre 1939-1945, affecté au 12^e Régiment. Il fut parmi les fondateurs de notre organisation et resta membre actif du Comité central jusqu'à sa mort.

Ce fut un courageux combattant, un époux et père exemplaire et un bon et dévoué camarade. Tous ceux qui l'ont connu le regretteront.

Devant la tombe de notre camarade, le président Dr Danowski exprima en des termes émouvants les condoléances à toute la famille endeuillée.

Honneur à sa mémoire !

אונזער ווילן

ארגאן פון בארשאנא פון די געוויינלעכע פראנץ-קעמפער

צום 34-טן יארטאג פון לעגענדארן אויפשטאנד

אייביקער רום די העלדן

פון ווארשעווער געמא

אין פראנקרייך, ווי אין פיל אג' דערע לענדער, שוין אפגעקערט פון ישראל, האבן די יידן ווי אלע יאר אפגעקערט מיט א באזונדערן יראת הכבוד די דאטע פון 34-סטן יארטאג פון ווארשעווער געמא-אויפשטאנד. 34 יאר זיינען פארביי זינט די וועלט איז טיף אויפגעטריטלט גע- ווארן ווען זי האט זיך דערוואס וועגן לעגענדארן אויפשטאנד און אז די לעבן-געבליבענע 40-50 טויזנט יידן פון געמא זיינען מיט פאראייניקטע כוחות ארויס אין לעצטן אפענעם קאמף קעגן די נאצישע בארבארן. וואס מער מען שטודירט די דא- זיקע היסטארישע עפאפייע פון קאמף און גבורה אלץ מער וויל מען וויסן די פרטים ווי אזוי די געמא-העלדן זיינען כמעט אלע אומגעקומען און וועגן זייער הערצישן קאמף, וואס איז פארגעקומען אין די סאמע שווער-סטע באדינגונגען, זייענדיק ארומגע- רינגלט אין ווארשע גומא און גע- פונענדיק זיך אין סאמע צענטער פון דער היטלערישער גרויזאמע פאר- ניכטונגס-מאשיין.

לייענענדיק די טעג דאס נאר וואס דערשינענע בוך פון פראנץ. בער מארק, "מגילת אוישוויץ" (ארויס- געגעבן דורך זיין פרוי אסתר מארק און פון א ברייטן קאמיטעט אין וועלכן אונדזער פארבאנד האט גע- געבן זיין אנשלוס) און בלעטערנדיק די תורבין-ליטעראטור, האב איך זיך לענגער אפגעשטעלט אויפן ערשטן באוואוסטן ווידערשטאנד אין וואר- שעווער געמא פון בער מארק, וועל- כער באווייזט, אז דער ווארשעווער געמא-אויפשטאנד איז נישט געווען קיין אפגעזונדערטער עפיזאדע.

ער דערמאנט אונדז, אז דעם 18-טן יאנואר 1943 איז שוין פארגעקומען דער ערשטער ארגאניזירטער און בא- וואפנטער ווידערשטאנד אויף די גע- טאגאסן מילע, ניוקע, זאמענהאף, גענשע, לעשנא און אויך אויפן סאמע אומשלאגפלאץ.

דערפון שרייבט בער מארק — דער גרויסער היסטארישער באדייט פון די טעג פון 18-טן ביזן 22-טן יאנואר 1943.

בער מארק קלערט אויף, אז "דאס יאר 1943 האט אריינגעשריבן אין דער גייסטער געשיכטע פון יידישן פאלק אזעלכע גרויסע דאטעס, ווי דער אויפשטאנד פון ווארשעווער געמא, די צוויי מאסן-ווידערשטאנד- אקטן פון ביאליסטאקער געמא (אין די חדשים פעברואר און אויגוסט) די אויפשטאנדן אין סאביבאר צווישן די קלענערע העראישע קאמפס-ארויס- טריטן אין די געמאס פון טשעכא- סלאוואקיי, בענדין, טארנע, צווימיר — געפינט זיך די יאנואר זעלבסט-שוך פון ווארשעווער געמא ווי דער ער- שטער אקטיווער און מאסנדיקער קאמפס-אקט, וואס האט געדינט ווי א סטימול פאר אלע ארויסטריטן.

דאס דערפירט אונדז צו די אפריל- טעג וועלכע האבן באקאנט געמאכט דער וועלט, אז "יידן קענען קעמפן מיט געווער אין די הענט, אז זיי ווייסן ווי צו שטארבן מיט ווירדע אין קאמף מיטן טויט-פיינט פון יידי- שן פאלק און פון דער גאנצער מענטשהייט, אזוי האט געמאלדן איי-

נער פון די לעצטע דאקומענטן, וואס עס האבן ארויסגעשיקט אין דער וועלט די לעצטע לעבנגעבליבענע געמא-העלדן. וואס שייך אונדז געווענע יידי- שע קאמבאטאנטן, זיינען מיר שטענ- דיק טריי געבליבן דעם גייסט פון די געמא-גבורים, ווייל די עפאפייע פון זייער אויפשטאנד איז א רומפול רינגל פון דעם ווידערשטאנד-קאמף קעגן היטלעריזם, פאר פרייהייט און מענטשן-ווירדע.

אלץ וואס איז געשריבן געווארן אויף אט דער טעמע פירט אויס, אז דער היסטארישער באדייט פון וואר- שעווער געמא-אויפשטאנד איז א לע- רע פאר אלע יידן, אז מען קען אין אלע באדינגונגען אויפנעמען דעם קאמף, וואס די געמא-העלדן האבן פראקלאמירט: "פאר אונדזער און אייערער פרייהייט", "פארן לעבן פון דעם פאלק" און וועלכע האבן אריינגעשריבן אין דער מארטירער-גא- שיכטע פון אונדזער פאלק די שבעה, "נישט פארגעסן און נישט פארגעבן". באערנדיק די געמא-העלדן בא- גייען מיר יעדעס מאל זייער הייליקע צוואה אויפצוהאלטן אונדזער איי- הייט, כדי נישט צו דערלאזן צו קיין גייט אוישוויצס און טרעבלינקעס, קעגן דעם אלץ וואקסנדיקן אנטויס- מיטזם און ראסיוזם, אזוי זיי זאלן זיך נאר נישט מאניפעסטירן.

זאל די דאזיקע איינהייט באזונ- דערס אין די דאזיקע טעג פון באערן די גבורים פון ווארשעווער געמא, זיך מאניפעסטירן קעגן די וואקסנדי- קע געפארן אין מערב-דייטשלאנד און אנדערע לענדער, ווו די געמא- גאזיס זענען פאר אומגעשטערט זייערע אקטיוויטעטן און וואס באאומרוואיקן אונדז אמשטארקסטן. זאל אט די איי- הייט זיך אויסוויקלען אין קאמף קעגן אנטויסמיטזם ביי אונדז אין פראנק- רייך, ווי אין א ריי אנדערע לענדער, ווו מענטשן-רעכט ווערט געטרעטן מיט די פיס.

בלייבן וואכזאם קעגן די מלחמה- געפארן. בלייבן טריי דעם יידישן פאלק און מדינת-ישראל, וואס פייערט איצט איר 29-סטן טאג פון אנטש- טיאוונג און העלפן געווינען דעם גע- בארטן שלום אין גאנצן מזרח, וועט זיין די ווירדיקסטע באערונג פון דעם אנדענע פון די אומשטערבליכע גיבורים פון דעם ווארשעווער געמא. זייערע העלדנטאטן וועלן אויף שטענ- דיק בלייבן די טעמע פון באוואונדע- רונג און פון פיעטעט און וועלן אג' רעגן אלע פרייהייט-ליבנדיקע מענטשן צו קעמפן פארן שלום און פאר א וועלט פון יושר און פון גלייכבא- רעכטיקונג פאר אלע פעלקער.

אייביקער רום, אייביקער כבוד, אונדזערע העלדן פון ווארשעווער געמא!

מ. שוסטער

רעזאלוציע פון קאנגרעס פון תל-אביב

דערשטאנד זאל געלערנט ווערן אין די אלגעמיינע שולן, אין געוועלשאפט- לעכע אינסטיטוציעס, אין קלובן און אין העכערע לערן-אנשטאלטן.

4. שאפן א קערפערשאפט, וואס זאל זיין גרייט צום רעאגירן קעגן יעדער דערשיינונג פון נעא-נאציזם, ווען נויטיק איז, זאלן די ארטיקע

ווי מיר האבן שוין באריכ- טעט אין לעצטן "אונדזער ווילן" איז יאנואר-חודש פארגע- קומען א וויכטיקער וועלט-קאנ- גרעס פון די געוויינלעכע אנטוי- נאצי-קעמפער, מיר ברענגען דא ווייטער איינע פון די אפגעשטימ- טע רעזאלוציעס.

(לייען אויף דער פראנצויזישער זייט דעם טעקסט פון דער פאר- עפנטלעכטער דעקלאראציע פון קאנ- גרעס).

די קאמיסיע לייגט פאר פראיעקטן און פארשלאגן, וועלכע האבן א שייכות מיט די ווייטערדיקע פלענער און טע- טיקייטן פונעם וועלט-פארבאנד.

1. פארבאנדן און ארגאניזאציעס זאלן זיך באמיען צוזאמענארבעטן אין זייערע לענדער, מיט יידישע ווי אויך מיט אלגעמיינע ארגאניזאציעס.
2. קאארדאנירן די פובליקאציעס, אויסשטעלונגען און אנדערע שאפונ- גען, וועגן חורבן און ווידערשטאנד; זיך באמיען צו שאפן אין יעדן לאנד א גרופע פון רעפערענטן, וואס זאלן קענען באדינען עלטערע און יוגנט אין באקענען זיך און לערנען וועגן חורבן; העלפן אויך צוגרייטן פאסיקע מאטעריאלן אויפן דאזיקן געביט, כדי אנטקעגנעקומען נאכפארגעס פון אר- גאניזאציעס, קלובן, קהילות און אנ- דערע אנשטאלטן.
3. די פארבאנדן אויפן ארט דארפן זארגן, אז דער ענין חורבן און ווי-



אויף דער פאטע אונדזערע דעלעגאטן אויפן קאנגרעס, פון לינקס אויף רעכטס: מ. טשארגי, ב. קויפמאן, קאפאק און פרוי, פוקס, ג. שולץ און פרוי און ש. מאלעך ביים אנדענק-טאול פון א וואלד פארשלאגט אויפן נאמען פון אונדזער פארבאנד.

איר וועט קומען צאלרייך

זונטיק, דעם 5-טן יוני 1977, 10 פרי

אויף דער טראדיציאנעלער, יערלעכער

אנדענק-צערעמאניע

לכבוד אונדזערע געפאלענע און אומגעקומענע

יידישע פראנט-קעמפער פון דער 2-טער וועלט-מלחמה

וואס קומט פאר, ווי שטענדיק,

ביים מאנומענט פון דער יידישער גבורה

אויפן בית-עולם באניע

אונדזער טאמבאלא-קאמפאניע

אין בולן טעמא

די ציאונג פון דער טאמבאלא וועט פארקומען דינסטיק, דעם 21-טן יוני 20.30 אונט אין אונדזער לא- קאל, 26, רי די רענאר, מעטרא; ראמביטא אדער האטעל דע וויל.

קויפט און פארשפרייט די טאמ- באלא-קארנעטן.

דער אופא'ק רוכט

אויך דער

מאניפעסטאציע

פון 8-טן מאי

אין צוזאמענהאנג מיטן יאר- טאג פון זיג איבערן היטלעריזם, האט דער אופא'ק, וואס גרופירט דריי מיליאן געוויינלעכע און קריגס-קרובות פארעפנטלעכט א רוף צו אלע אין אים אנגע- שלאסענע ארגאניזאציעס צו קו- מען צאלרייך מאניפעסטירן אין פאריז, זונטיק, דעם 8-טן מאי 15.30 אויף שאנז-עליזעי.

טרעף-פונקט ביי מעטרא; זשאנזש סענק.

אויך דער

פלאם-צעדעמאניע

א גרויסע צאל יידישע קאמבא- טאנטן פון ביידע וועלט-מלחמות ווי אויך יידישע און נישט-יידישע פערזענלעכקייטן, האבן זיך פארזאמלט מיטוואך, דעם 4-טן מאי, 18 אייגער פארגאכט אויף עטאל, ביים קבר פון אומבאקאנטן סאלדאט, אויפן רוף פון דער פעדעראציע פון די יידישע קאמ- באטאנטן-ארגאניזאציעס, כדי אנטויל- צונעמען אין דער טראדיציאנעלער פלאם-צערעמאניע.

אונדזער פארבאנד איז געווען צאלרייך פארטרעטן דורך זיינע מיטגלידער.

אין דער אנוועזנהייט פון ישראל- אמבאסאדאר מרדכי גיזא, צאלרייכע ציווילע און מיליטערישע פערזענלעכ- קייטן האט מ. שוסטער, סעקרעטאר פון אונדזער פארבאנד, אנגעצונדן דעם פלאם, צוזאמען מיט די אנדערע פארשטייער פון דער פעדעראציע.

157 Awd 1977

①

צוויי אונטערנעמונגען שוין
אדורך מיט גרויס דערפאלג

די קולטור-קאמיסיע

עס איז נאָר-וואָס אַרױס פֿון דרוק,
און תּל־אביב, דאָס בוך פֿון בער
מאַרק „מגילת אוישװיץ“, דאָס דאָ-
זיקע ווערק, וואָס דער מחבר האָט
נישט באַוווּן צו פֿאַרענדיקן צוליב
זײַן פּרײַציטיקן טױט. האָט אָדאַנק
זײַן פֿרוי, אַסתר און די דאָקומענטן
זײַטן, גבֿית-עדות וואָס זײַנען גע-
לײבן, געקענט אַרױסגעגעבן ווערן
דאָס דאָזיקע מאַגנעטאַלע ווערק.

אונדזער פאַרבאַנד געפינט זיך

פראגן. וואָס זיינען געשטאַנען אויפן
טאָג-אַרדענונג.
דער נײַ-אויסגעוויילטער קאָמי-
טעט האָט זיך קאָנסטיטואַרט אויף
פּאָלנדיקן אָפּן:

פרעזידענט — פערסאָניסטיק; ווי
צע פרעזידענט — סאָסיעוויטש;
סעקרעטאַר — פ. אַרענשטיין;
קאָסירער — פעלדמאַן און באָסענ-
בוים; פאָרטרעגער — סקילאַק;
סאָניטאַרן — גוטענשטיין און לעווין;
פרעזידענט דע פעט — אווישער און
סקילאַק; קאָמיטעט-מיטגלידער —
שולמאַן, שוואַרץ און בלייצער.

סאציאלע קאמיסיע פון פרויען;
ארטענשטיין, גוטענשטיין, סאָר און
פריי לעווין, ס'איז אויסגעוויילט גע-
ווארן א קאנטראל-קאמיסיע.

דער קאמיטעט שיקט איבער דעם
טארבאנד די בעסטע דאנקן פארן
שטעלן דעם פרעכטיקן לאקאל צו
אונדזער דיספאזיציע און דעלעגירן
דעם סעקרעטאר שוסטער מיט די
דארצום באגרייסונגען פארן "מי-
טייל" אין אונזערן פארבאנד.

דער קאמיטעט באשליסט, אן
אונדזערע פערמאנענצן וועלן נארמאל
פארקומען אין אונדזער לאקאל יעדן
2-טן דאנערשטיק פון מאנאט. די

מיטגלידער פון „מיטעל“ וועלן קא-
נען דערליידיקן אלע זייערע ענינים.
דער קאמיטעט שיקט איבער די

אין דער אָפּוועזנהייט פון פרע-
דענעט י. פערסטונסקי וועמען די
מרויסע צאל אָנוועזנדיקע, איבער 80
פּערזאָן. האָבן איבערגעשיקט זייערע
בעסטע ווונטשן פון אַ שנעל געזונט
ווערן, איז וונטיק, דעם 13טן מערץ.
ביי זייער פיין געדעקטע טישן פאר-
עקומען אין לאַקאַל פון פאַרבאַנד,
אלעגמיינע פאַרזאַמלונג פון ״מי-
טעל״.

מ. סאטעוויטש, דער איבערזע-
געבענער וויצע־פּארזיצער פון „מי-
טעיל“, האָט געהאלטן די דערשטע־
ונגס־רעדע. מ. שוסטער, סעקרעטאַר
פון פּאַרלאַמאַנט האָט באַרייט די פּאַר-
לאַמאַנט פון „מיטעיל“, אַרעסטאַנטשני-
סעקרעטאַר פון „מיטעיל“ האָט גע-
האלטן דעם מאַראַלישן ראַפּאָרט, וואָס
האָט איינגענומען ביים עולם. פעלד-
מאַן, דער אַקטיווער קאָסירער, האָט
אָפּגעגעבן דעם פינאַנציעלן באַרייכט.
גוטענשטיין, האָט גענומען אַ וואָרט
פאַר דער דיסקוסיע.

אין אלגעמיין גענומען איז די אלגעמינע פארנאמלונג לויט דער וואָרעמער היימישער אטמאָספֿער, וואָס האָט געהערשט, געווען ווײַער אַ גע־אָפֿענע און אַלע האָבן פֿאַרבראַכט אַ פֿאַר שעה ווי אויף אַן אײַגענער שמחה.

די מיטגלידער האבן ארויסגעוויזן
א גרויסן אינטערעס אנטוילעמענדיק
צאלרייך איז דער דיסקוסיע, נוצע אלע

車 庫

א חודש שפעטער, מיטוואך, דעם
20טן אפריל, איז אונטערן פארניץ
פון ג. שולץ פארגעקומען די צווייטע
קולטור-אונטערנעמונג. דאס מאל, האט
ד"ר דאנאווסקי געהאלטן א מעדי-
צינישן רעפערעט „צי קאן מען פאר-
לענגערן דאס מענטשעכע לעבן?“
אין פארלויף פון איבער א שעה
צייט, האט דער גרויסער עולם, איבער
150 פריינט נאכגעפאלגט מיט פיל
אינטערעסאמקייט דעם פרעלעגענט,
וועלכער האט מיט קאמפעטענץ און
אין א פאלקסטימלעכן טאן אנטוויקלט
די טעזיסן פון זיין רעפערעט; ווי
אזוי אפהייטן דאס געזונט, ווי אזוי
זיך לעבערן, ווי אזוי אויסמיידן
קראנקהייטן און דערגרייכן א טיפע
עלטער.

ד"ר דאנאווסקי האט געמלעך
אויפגעקלערט פאר וואס מען דארף
אויסמיידן דיק צו ווערן און ווי אזוי

ווינטער מיין טאָטע פאַראַכאַפּן האָט
שײַד
און זומער אַ סוף פון טעגער
נאָקט די קינדער אין שטוב זיך
שפּילן
צו פאַרגעסן הונגער, קעלט כּסדר.

פון קעלט צעפלאצט די געזיכטער
ווי מיט נאָדלען האָט געשטאָכן די
פֿינגער

פיר אין איין בעט צוגעטוילט
קעגן ווינט וואס בלאזט ארום א
ווילדער !!!

איך שטיי איצט פארטראגן
און מס טויכט אויף אין מיין זכרון
ווי אין אַ חלום מיין היים ווייט-ווייט
צו מיר די חושנים האָבן אַצינד
דערטראגן!!!

יעקל קארנבערג (פאריז)

(מעטראַ ראַמביטאַ)

77

די איינקונפטן גייען פאר פלאנצן ביימער אין ישראל

און פאר די סאציאלע צוועקן פון אונדזער פארבאנד

פארשידענע איניציאטיוון בכדי דער
אויפהאלט זאל זיין פאר די קאנווא-
לעסצענטן, א פריידיקער און אנגע-
נעמער.

עס ווערן אַרגאַניזירט עקסקור-
סיעס אין פאַרשידענע פלעצער פון
קאָט ד'אָזיר, קיין איטאַליע א.א.וו.
עס קומען אָפּט פאַר פאַרמעסטונ-
גען פון פאַרשידענע שפּילן.

דער פארבאנד באקומט זייער
אפט דאנק-בריוו פאר האבן אויפגע-
שטעלט אזא וויכטיקע סאציאלע
אינסטיטוציע, וועלכע האט זיך קונה-
שם געמאכט אין אלע קרייזן פון
דער באפעלקערונג אין לאנד.

אונדזער אפרוהיז "לע-לאריע-
ראז", פונקציאנירט כסדר מיט גרויס
דערפאלג. די פלעצער ווערן רעזער-
וירט מיט לאנגע וואכן פארויס. די
יירעקציע פון הויז נעמט אונטער

בעסטע ווונטשן פון אַ שנעלן געזונט
ווערן איר פרעזידענט פערסטוונסקי,
ער זאל גאר אין קורצן זיין טעטיק
צווישן אונדז.

דער קאמיטעט

טאָהעלדן און אויסדריקן זייער צאָרן קעגן דער ווידעראופלעבונג פון נאָ-ציוניזם. אַנטיסעמיטיזם און ראַסיזם, אונדזער פאַרבאנד איז שבת און זונטיק, דעם 23טן און 24טן אפריל געווען אַנוועזנד אויפן קאָנגרעס פון דער לייקאַ-וואָס מערקט אָפּ זיין 50-יאַריקע עקזיסטענץ. די לייקאַ האָט ביי דער געלעגנהייט אַרגאַניזירט ברייטע „קאָלאָקן“ און סימפּאָזיוםס וואָס האָבן געהאַט אַ וויכטיקן אָפּ-קלאַנג אין דער פּראָנציוזישער עפּנט-לעכקייט וואָס שייך דעם קאָמף, וואָס זי פירט קעגן נאַציזם, אַנטיסעמיטיזם און ראַסיזם.

מיר זיינען אויך געווען פארטרעטן פרייטיק און שבת, דעם 23-טן אפריל אין „טאָג פון דעפארטאציע“ אין דער סינאגאגע פון רי דע לאַ וויק-טאָוּר און ביי דער קריפטע פאָ דעפארטאציע „איל דע לאַ סיטע“, ווי אויך ביים „מעמאריאל פון יידישן מאריערער“.

מיר זיינען געוועזן אַוועקענד איפֿן
מיטטיג אין זאַל לאַנקר, אַרגאַניזירט
דורכן מרצ'ס, נאָכן אַטענטאַט פֿון
דער פּאַשיסטישער „פּעפּער־גרופּע“
איבער זיין וויצע־פּרעזידענט שאַל
פּאַלאַנט (ווינט דאָן זיינען די איבער-
פּאַלן איבער די מרצ'ס־טוער פּאַר-
ענעצטן געוואָרן) און באַגלייט די דע-
לעגאַציע אויף פּלאַס באַוויז און
אינער־מינעטעריס.

אונדזער פארבאנד האט זיך בא-
טייליקט מיט צאלרייכע אָנפירנדקע
תּרבים אין די געטאָ-פּיערונגען.
זונטיק, דעם 17טן אפריל אויף דער
געטאָ-אָקאדעמיע אין זאָל פון "פאָ-
דע דעז אַר" און דינסטיק, דעם 19טן
אפריל אויף דער געטאָ-צערעמאָניע,
ביים "מעמאָריאַל פון יידישן מאַר-
טירער". ביידע געטאָ-פּיערונגען
האַבן געמאַכט אַ שטאַרקן איינדרוק
צוליב דעם גרויסן אַנטויל פון די
פּאָרירער יידן, וואָס זיינען אזוי צאָל-
פּרין געקומען אָנפאַנג כּבּוד די גע-

Notre Volonté

Bulletin de l'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs 1939-1945
26, rue du Renard - 75004 PARIS - Tél. : 277-73-32

Le mardi 12 juillet à 18 heures

aura lieu

LA TRADITIONNELLE CEREMONIE DU SOUVENIR
EN HOMMAGE AUX VICTIMES DE LA RAFLE
DU VEL-D'HIV DU 16 JUILLET 1942.

Nos camarades et amis sont invités à cette émouvante manifestation.

A BAGNEUX

La mémoire de nos morts a été dignement honorée

Le temps passe, les années s'en-
volent avec une vitesse vertigineu-
se, mais le souvenir demeure. Une
fois de plus, les anciens combat-
tants, les résistants, les victimes
de guerre l'ont démontré le 5 juin
dernier par leur présence nombreu-
se à la cérémonie traditionnelle du
souvenir de notre Union.

C'était, comme par le passé, un
dimanche matin, au cimetière de
Bagneux, des combattants et des
résistants, des personnalités civiles

sant ainsi l'éclat de notre ému-
vante manifestation.

L'office religieux est célébré par
l'aumônier militaire Choukroun et
le chantre Berlinski.

Une minute de silence est obser-
vée à la mémoire de nos disparus,
tandis que la musique militaire joue
« Champs et la Marseillaise ».

De nombreuses couronnes de
fleurs, dont celles de notre Union
et de la Mutuelle, sont alors dépo-
sées au pied du Monument.



Vue partielle de la tribune des personnalités présents ainsi que nos
camarades de la direction pendant notre cérémonie à Bagneux.

et militaires, des représentants de
diverses organisations, des Socié-
tés Juives, des amicales régimentai-
res, des représentants du ministre
des Anciens Combattants, du maire
de Paris, le député-maire de Mont-
rouge, les représentants de l'ambas-
sadeur d'Israël à Paris, du M.R.A.P.
de la LICA, de l'U.J.R.E., de l'U.S.
J.F., des anciens déportés, etc.

Vers les 10 h 20, le cortège offi-
ciel, drapeaux en tête, se dirige
vers le Monument où sont déjà
rassemblées des centaines de per-
sonnes.

Notre président, le Docteur Da-
nowski, ouvre la cérémonie en re-
merciant les personnalités d'être
venues en grand nombre, rehaus-

Les allocutions sont ensuite pro-
noncées par le vice-président de
l'U.F.A.C. nationale, C. Lucibello, et
par notre secrétaire M. Sister.

La cérémonie se déroule d'un
bout à l'autre dans une ambiance
digne et d'une organisation parfaite.
La Musique du 8^e R.T. exécuta pour
finir la cérémonie le chant des par-
tisans juifs devant une assistance
visiblement émue.

Les personnalités ont exprimé
leurs félicitations aux organisateurs
pour la remarquable tenue de cette
émouvante manifestation.

La mémoire de nos morts a été
dignement honorée.

(Nous publions en deuxième page,
quelques extraits des discours pro-
noncés.)

La Cérémonie de la Flamme le 4 mai dernier à l'Etoile



De gauche à droite : le président de la Fédération des Anciens Com-
battants Juifs des deux guerres, Henri Glasberg ; l'ambassadeur d'Israël à
Paris, Mordehai Gazit ; notre président, Dr Danowski, et Maurice Sister,
notre secrétaire. Nos deux camarades ont ravivé cette année la flamme
sur la tombe du Soldat inconnu.

Pour la libération d'ANATOLE CHTCHARANSKI Pour le respect des accords d'Helsinki

Lettre adressée à Raymond Barre, Premier ministre

Monsieur le Premier Ministre,

A l'occasion de la visite pro-
chaine à Paris de M. Leonid Brej-
nev et à la veille de l'ouverture
de la Conférence de Belgrade,
l'Union des Engagés Volontai-
res et Anciens Combattants
Juifs tient à exprimer son inquié-
tude au sujet de la situation des
juifs en U.R.S.S.

Les Anciens Combattants Juifs
de France sont alarmés devant
la recrudescence de la représen-
sion à l'encontre des juifs. L'ar-
restation du mathématicien Ana-
tole Chtcharanski accusé de
« haute trahison » justifie leur
crainte.

Nous nous adressons à vous,
Monsieur le Premier Ministre,
pour vous dire que notre Union

— qui groupe les engagés vo-
lontaires juifs de la Deuxième
Guerre mondiale, des hommes
qui versèrent leur sang dans les
combats pour la France et pour
la liberté —, nous nous adres-
sons à vous pour vous deman-
der d'intervenir en faveur de la
libération de Chtcharanski et en
général, pour que les accords
d'Helsinki soient respectés.

C'est sans aucune arrière-pen-
sée partisane, mais animés
exclusivement de sentiments de
justice et des droits de l'hom-
me, que nous nous adressons à
vous.

Dans l'espoir que vous vou-
drez bien tenir compte de notre
démarche,

Nous vous prions d'agréer, etc.

Le 8 mai dernier Manifestation des Anciens Combattants sur les Champs-Élysées



LE 8 OCTOBRE 1977

Journée Nationale d'Action des Anciens Combattants

Manifestation à Paris
à 15 heures aux Invalides

Les numéros gagnants de notre tombola

Le 21 juin a eu lieu dans notre
siège la soirée au cours de laquelle
a été tirée publiquement la liste
des numéros gagnants par un jury
désigné par l'assistance.

Notre camarade H. Stabowicz a
ouvert la séance et c'est M. Czarny
qui a procédé au tirage.

Après le tirage de la tombola de
nos cartes de soutiens qui a fait de
nombreux et heureux gagnants, a
pris la parole notre trésorier gé-
néral, Léon Salomon, qui a évoqué les
réalisations et le but de notre action
pour planter des arbres en Israël.
Cette année, la nouvelle forêt por-
tera le nom de notre regretté pré-
sident, Bernard Pons, et pour élar-
gir encore davantage notre activité
social et de solidarité.

Avant de projeter le film sur les
Makayos japonais qui viennent en
Israël et qui a fait forte impression
sur l'assistance, M. Stern du K.K.L.
a fait une intervention en donnant
des explications sur le film.

Voici la liste des gagnants :

- Les numéros :
00.676 - 02.177 et 07.608
gagnent
un voyage en Israël
- Le numéro : 10 580
gagne
un magnétophone
- Les numéros :
06.882 - 11.163 et 15.291
gagnent
un transistor
- 04.020 - 05.695 et 14.762
une calculatrice de poche
- 00.452 - 02.042 - 07.475 -
08.934 et 9.537
une montre bracelet
- 00.241 - 01.344 - 02.855 -
03.482 - 05.375 - 08.263 -
09.153 - 09.337 - 12.649 et
18.691
un briquet
- 00.219 - 00.623 et 06.221
un service à thé brodé main
- 07.807 - 08.118 et 18.905
un service de table
12 couverts
- 00.281 - 02.404 - 03.576 -
04.340 - 04.862 - 07.341 et
08.822
une parure de lit
- 05.642 et 07.166
un moulin à café
- 04.486 et 07.494
un appareil photo
- Le numéro : 05.941
gagne
une pendulette
- Les numéros :
00.185 - 01.071 - 06.849 et
07.811
gagnent un coffret
de parfum Bourgeois
- 04.774 - 17.869 et 18.494
gagnent un parfum Bourgeois
- Les numéros se terminant
par : 074 gagnent
une boîte de mouchoirs
- Les numéros se terminant
par : 427 gagnent
un livre.
- Les lots pourront être reti-
rés à partir du 18 juillet 1977
à notre siège : 26, rue du Re-
nard, 75004 Paris (l'après-
midi).

La Cérémonie du Souvenir du 5 juin dernier

Extraits des allocutions

Dr Danowski

Notre président

L'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs vous remercie d'être venus vous joindre à nous pour exalter ensemble le souvenir de nos camarades morts pour la France.

Au début du mois de septembre 1939, plusieurs milliers d'étrangers, stationnaient devant les bureaux de recrutement, à Paris, et en province, pour souscrire un engagement volontaire dans l'Armée française.

Les étrangers, d'une cinquantaine de nationalité différentes, venus de tout horizon, comptaient dans leurs rangs plus de 50 % de Juifs. Tous furent animés du même désir : manifester à la France hospitalière, au pays de Voltaire, et de l'Abbé Grégoire, leur attachement et leur reconnaissance, en allant jusqu'au sacrifice suprême.

Nombreux de nos frères d'arme trouvèrent une mort glorieuse, au champ d'honneur ; d'autres furent blessés, portant, dans leur chair, la preuve de leur affection pour leur pays d'adoption ; d'autres engagés volontaires partageaient, comme prisonniers de guerre, le triste sort de leurs camarades Français, derrière les barbelés.

Durant les années noires de l'occupation, nombreux sont nos camarades qui faisaient partie de l'Armée des Ombres.

Le général Georges, un des commandants de la 8^e Division à laquelle appartenaient les régiments étrangers, dans l'Ordre général n° 23, du 25 juin 1940, disait :

« Vous avez combattu en héros jusqu'au bout, forçant l'estime de l'adversaire en maintenant les glorieuses traditions de vos aînés. Vous avez droit de tenir la tête haute. »

Nous devons associer au souvenir de nos héros celui de vaillants combattants de la Hagana, qui ont vengé l'honneur bafoué de nos martyrs, des camps de la mort, en contribuant, par leur héroïsme, à la résurrection de l'Etat d'Israël.

En exaltant la mémoire de nos morts, nous renouvelons tous les ans le serment de ne jamais... oublier les atrocités nazies.

Le souvenir, c'est proclamer notre détermination de lutter contre toute prescription des crimes nazis, et de continuer à dénoncer les auteurs du génocide.

Le souvenir, c'est faire face à toutes propagandes racistes et antisémites qui se font jour partout, et même en France !

Morts glorieux, et obscurs, vous qui saviez pourquoi vous vous battiez et pourquoi vous mouriez, sachez que votre sacrifice suprême n'a pas été vain : la France et les autres pays subjugués par les nazis ont retrouvé leurs indépendances et leurs libertés.

Félicitations à Jacques LUBLIN



Notre camarade Jacques Lublin a battu tous les records en collectant à lui tout seul plus de huit cent mille anciens francs pour la tombola de 1977.

Notre Comité le félicite très chaleureusement.

Maurice Sister

Secrétaire de notre Union

Nous nous rassemblons chaque année à cette époque en ce lieu, autour de ce monument symbolique pour honorer la mémoire de ceux qui prirent volontairement les armes et tombèrent sur les champs de bataille.

Ceux qui échappèrent à la mort ou à la captivité ou encore à la déportation, rejoignirent les rangs de la Résistance. Ils étaient parmi les meilleurs à infliger des coups sévères à l'occupant nazi.

En leur rendant hommage, nos pensées vont aux glorieux insurgés du ghetto de Varsovie et d'autres ghettos, aux martyrs du Vel'd'Hiv et aux combattants de la Brigade Juive de Palestine ; aux millions et millions d'êtres innocents, dont 6 millions de Juifs gazés et brûlés dans les fours crématoires. Parmi eux, un million et demi d'enfants innocents. Leur tort ? Etre nés Juifs !

Les responsables de ces crimes monstrueux, les criminels de guerre, n'ont pas encore été tous châtiés, ils peuvent se promener librement, ils s'agitent, se rassemblent et exaltent le sinistre passé nazi, non seulement en Allemagne Fédérale mais encore dans bien d'autres pays où ils se sont réfugiés.

L'antisémitisme se manifeste d'une façon inquiétante, aussi bien en France que dans le monde et sous les formes les plus diverses. Nous joignons donc nos voix à toutes celles des anciens combattants et résistants pour dénoncer le néo-nazisme, le racisme et l'antisémitisme partout où se manifeste ces fléaux.

Les yeux de tous les hommes épris de paix sont à nouveau tournés vers le jeune Etat d'Israël qui

vient de célébrer son 29^e anniversaire. Les Anciens Combattants ont accueillis en 1948 avec une immense joie, la naissance de l'Etat d'Israël et nous lui sommes depuis, restés profondément attachés.

Nous lui exprimons à cette occasion nos vœux les plus ardents de prospérité et souhaitons un règlement pacifique, afin qu'Israël puisse vivre dans l'indépendance, la souveraineté à l'intérieur de frontières sûres et reconnues. Ceci dans l'intérêt aussi bien d'Israël que de ses voisins arabes.

Nos yeux sont aussi tournés vers Belgrade où aura lieu bientôt la rencontre des puissances signataires des accords d'Helsinki concernant la coopération, la détente et les droits de l'homme.

Nous voulons espérer que les idées émises à Helsinki seront réaffirmées et appliquées pour le plus grand bien de l'humanité.

Etre fidèles aujourd'hui au testament de ceux qui sont morts au cours de la Seconde Guerre mondiale, c'est continuer leur combat pour le respect de la personne humaine, pour la sauvegarde de la liberté, pour le respect de l'indépendance nationale, pour la paix, pour l'amitié entre tous les peuples.

En évoquant le souvenir de nos camarades morts pour la France, nos pensées vont aussi aux millions d'autres soldats avec ou sans uniforme, qui sur d'autres champs de bataille, sont tombés pour la même cause.

Honneur et gloire aux Juifs morts pour la France !

Honneur et gloire à tous les héros et à tous les martyrs morts pour la liberté !



Vue partielle de l'assistance ainsi que nos camarades L. Salomon et Ch. Golgevit porteurs de notre gerbe.

Lettre de Levens

Nous publions ici une lettre d'un convalescent qui a séjourné aux « Lauriers Roses » à Levens.

De retour dans ma famille, après deux mois passés aux Lauriers Roses, je viens vous témoigner toute la satisfaction que j'éprouve lorsque je reviens parmi vous (c'est la troisième fois).

Je n'ai observé aucun changement à la bonne marche de votre centre.

Tout est plus que parfait.

La sollicitude que vous avez,

ainsi que M^{me} Sapir et votre personnel, pour tout un chacun et Dieu sait les problèmes que posent une cinquantaine de convalescents ayant une affection différente.

D'autre part, ma grande joie, chez vous, est de me retrouver parmi les miens, cela me rappelle ma jeunesse et toutes les traditions de notre religion.

Le plus plaisant est de rencontrer des gens de religions et d'idées différentes sans que cela porte ombrage.

NOS VŒUX

Nous adressons nos plus vives félicitations à notre camarade et Mme Jacques LEWIN, à l'occasion du mariage de leur fils Guy avec Mlle Sophie Melka, ainsi qu'à notre camarade David PIETRUSZKA pour le mariage de sa fille Agnès avec Jean-Pierre. Tous nos vœux aux jeunes couples.

Nous sommes heureux d'adresser nos félicitations à notre camarade et Mme KOUROPATWA, à l'occasion de la naissance de leur petite-fille CELINE.

Nos félicitations et meilleurs vœux à notre camarade et à M^{me} Félix Herszkowicz à l'occasion de la Bar-Mitzwah de leur petit-fils Laurent-Dan en Israël.

Casimir Lucibello

Vice-président de l'U.F.A.C.

Au nom de l'U.F.A.C. et de son président Lucien BEGOUIN, je salue respectueusement leur mémoire et porte témoignage de toute la reconnaissance que nous leur devons.

Cette reconnaissance est sincère et profonde et pour notre part nous voudrions qu'elle s'exprime pleinement, naturellement dans la garantie du droit à réparation du préjudice subi mais aussi dans la volonté résolue d'en finir avec ces fléaux que sont l'antisémitisme et le racisme.

La recrudescence des activités néo-nazies, de manifestations ouvertes ou voilées d'antisémitisme et de racisme, est inquiétante. Il est intolérable qu'une certaine propagande puisse aujourd'hui se permettre impunément de vouloir justifier le génocide juif et l'enfer des camps de la mort.

Hier un noble idéal, celui de la Résistance, nous animait et nous unissait. La fidélité à cet idéal nous commande de joindre nos efforts pour défendre les valeurs auxquelles les uns et les autres nous sommes attachés et pour lesquelles les meilleurs des nôtres ont donné leur vie : la liberté, le respect des droits de l'homme, la justice et le progrès social.

Dans ce pays notre sort est solidaire. Dans la diversité de nos opinions et de nos conceptions nos préoccupations sont de même nature. Ce qui veut dire qu'ensemble et chacun étant ce qu'il est, nous pouvons agir pour une vie meilleure telle que nous la concevions et pour laquelle nous luttons dans la nuit de l'occupation.

Il reste beaucoup à faire pour porter un coup d'arrêt à la course aux armements à la fois périlleuse et accablante pour les peuples, pour ouvrir la voie à des mesures progressives et équilibrées de désarmement garantissant la sécurité de tous les Etats grands et petits. Il

NOS PEINES

Nous partageons la peine des familles de nos camarades disparus et leur exprimons nos sincères condoléances :

CUKIER Jacques,
KANTOR Jacques,
LUKSEMBERG Raoul,
MEISELMAN Joseph.

Que notre camarade RINDLER Doune de Nancy soit assuré de notre profonde sympathie pour la perte cruelle de son épouse Madame RINDLER née Chaja CHANOVITZ.

Nous adressons nos vives condoléances à notre camarade Maurice PARKER qui vient de perdre sa mère Mme Vve Simon PARKER.

Le Comité de notre Union adresse à son vice-président, Maurice KLAJDER, ses condoléances les plus sincères et l'assure de sa profonde sympathie dans le deuil qui le frappe par le décès de son épouse Mme KLAJDER née Renée Messing.

UNE DELEGATION DE L'U.F.A.C. CHEZ LE SECRETAIRE D'ETAT AUX A.C.

Une délégation du bureau national de l'Union française des associations de combattants et victimes de guerre (U.F.A.C.) a été reçue sur sa demande, le 19 avril 1977 par M. André Bord, secrétaire d'Etat aux A.C.V.G.

L'objet de la démarche était d'exprimer les préoccupations du monde combattant concernant notamment le budget pour 1978, le plan quadriennal, le règlement du contentieux présenté par l'U.F.A.C. et les menaces planant sur le droit à réparation.

M. le secrétaire d'Etat exprima sa volonté de respecter le principe du droit à réparation en excluant toute condition d'âge et de ressources.

La délégation en a pris acte, mais a constaté que le budget pour 1978 ne contiendrait certainement aucune mesure nouvelle à l'exception éventuelle de la dernière étape du rétablissement de l'égalité des droits à la retraite du combattant.

Par ailleurs, M. le Secrétaire d'Etat a indiqué qu'il recherchait, en vue de la prochaine législature, des solutions à certains problèmes en suspens, dont celui du rapport constant-indexation des pensions.

En conclusion de cette audience, l'U.F.A.C. souligne la nécessité de poursuivre l'action pour que figurent dans le budget pour 1978, le dernier qui votera cette législature, les crédits nécessaires à la réalisation de la première tranche du plan quadriennal.



reste beaucoup à faire pour apporter des solutions justes aux problèmes qui font l'objet de tensions et de conflits tel celui qui vous tient à cœur au Proche-Orient. Nous voulons espérer que l'espoir né de la conférence d'Helsinki ne sera pas déçu et que la prochaine conférence de Belgrade permettra d'avancer dans la réalisation des grands principes proclamés dans l'acte final.

Les enseignements de la Deuxième Guerre mondiale montrent que le meilleur fondement à la coopération et l'amitié entre les peuples réside dans le respect de l'indépendance et de la souveraineté de chacun d'eux, dans l'épanouissement de leur culture et si je puis dire de leur génie, avec ce que cela comporte d'enrichissement mutuel.

Où nous avons à faire de grandes choses ensemble et nous ne pouvons que remercier l'Union des Engagés Volontaires et des Anciens Combattants Juifs 1939-1945 pour l'activité inlassable qu'elle développe dans ce sens.

LES PERSONNALITES PRESENTES A LA CEREMONIE

Général Schmitt, membre du Cabinet de M. André Bord, Secrétaire d'Etat aux Anciens Combattants ; Colonel Gillet, chef de Cabinet du Général Commandant la Place de Paris ; M. Eldam, représentant M. l'Ambassadeur d'Israël à Paris ; Général Robert Cassot, Maire-adjoint de Paris ; M. Ginoux, député-maire de Montrouge ; C. Lucibello, vice-président de l'U.F.A.C. Nationale et président de l'A.R.A.C. ; Dr Gorovitz, président de l'U.G.E.V. R.E. ; le colonel l'Hopitalier ; Ch. Steinman, représentant de l'U.J. R.E. ; P. Gerstner, représentant le 12^e R.E.I. ; MM. Abramowicz et Sarfis de l'Association Buna-Manowitz ; MM. Sadenfis et Korman, représentant l'U.S.J.F. ; Amicale des Anciens Déportés Juifs de France ; Steeg, représentant la LICA ; Kretz, représentant le M.R.A.P. ; amicale de Rawa-Ruska ; Amicale des Déportés de Drancy ; Mutuelle des Anciens Combattants Juifs, M. Gurfinkel, section de l'U.E.V. A.C.J. de St-Quentin ; Soffer, représentant l'Association des Anciens Combattants Volontaires Juifs ; la Fédération des Anciens Combattants Juifs de 14-18.

Se sont excusés : MM. Paul Manet, Yves Jouffa, Charles Joineau, Eugène Weill, Alain de Rothschild, Pierre Paraf, Henri Glasberg, Jacques Jefroykin.

Imprimerie IM.PO., 65, rue du Fg-St-Denis, Paris (10^e).

Le Directeur : I. CLEITMAN

Commission Paritaire n° 1092 D 73

אָרגאַן פֿון פאַרבאַנד פֿון די געו. ייִדישע פֿראַנס-קעמפער

יִידִישֶׁע העלדן פון דער צווייטער וועלט-מלחמה

געעפנט די צערעמאניע מיט א
רעדע האט ד"ר דאנאווסקי, פרעזי-

אין אלע רעדעס איז געקומען צום אויסדרוק די טיפע זארג פארן שלום אין גאנצן מזרח און גאר באזונדערס פאר דער עצם עקזיסטענץ פון ישראל. פאר אנטשפאנג איז דער וועלט און פאר די מענטשן־רעכט אין הסכם מיט די אפמאכן אין העלסינקי.

נאכדעם ווי א גרעסערע צאל אר-
גאניזאציעס און געוועלשאפטן האבן
געלייגט בלומען-קרענץ ביים מאָנ-
מענט און דער מיליטערישער אָר-
קסטער האָט געשפילט די "סאַנערי-
א-מאַר", די "מאַרסעלעזע", און
"נאַג" נישט קיינמאל אַז דו גייסט דעם

דאנק-אויסדרוק

אונדזער פארבאנד דריקט אויס
אלע פערזענלעכקייטן, ארגאניזאציעס,
געזעלשאפטן, סאסיעטעס און אלע
מיטגלידער, זיין דאנק מארן האבן
מיטגעוויירקט צום מוסטערהאפטן
פארלויף פון דער אנדענק צערעמאני-
ע, פאר וועלכער ט'אזי געווען פאר-
אנטווארטלעך אונדזער וויצע-פארזי-
דענט ש. אפעל.

אין די זאלן פון קאנקארד-לאפאיעט

געזאמלט איבער 6 מיליאן אלטע פד.

ל. סאלאמאן. שטעלט זיך דאן
ברייטער אָפּ אויף דער סאַציאַלער
טעטיקייט פון פאַרבאַנד און גאָר באַ-
זונדערס וועגן אַפּוֹר־הויז אין לעווענס
פון וועלכן עס געניסן ספּעציעל די
מיטגלידער פון דער אָרגאַניזאַציע.
ער אינפאַרמירט דאָן די פאַרזאַמל-
טע וועגן פּראַיעקט פון סעקרעטאַריאַט
איינצואַרדענען אַ גרויסע עקספּורטירע
קייַן ישראל, דעם גאַנצעסטן פּרילינג,
צו דער אַנטהילוג פון שטיין לוכרן
פון ב. פּאַנס וועלכע וועט אויספאַלן
צוזאַמען מיט די פּיערונגען פון 30 טן
געבוירן־טאָג פון דער יידישער מדינה.
(די געוועזענע נומערן פון דער
טאַמבאַלאַ, ווען אין דער פּראָנצויז-
שער טייל פון דער צייטונג).

ער האָט אונטערגעשטראָכן די
כטיקייט פון דערפאלג פון דער
נאָריקער אַקציע, וועלכע האָט
בערגעשטיגן די סומע פון 6 מיל-
יאָן אלטע פראַנק. ער האָט דערמאָנט,
די האַיאָריקע זאַמלונג איז גע-
טאָנען אונטערן צייכן פון פלאַנצן
וואָלד אין ישראל, אויפן נאָמען
אונדזער פאַרשטאַנדענעם פּרע-
דענט, בערנאַרד פאָנס; ער הייבט
זיין דערביי די פאַרדינסטן פון
זיין רייכע קולטור, זיין קלוגשאַפט
זיינע פעאַקייטן אויף פאַרשידענע
ביטן, ער האָט שטענדיק, מיט זיין
טייל אין פאַרשידענע קאָנגרעסן,
אינטערנאַציאָנאַלע קאָנפערענצן,
אנד, אויף דעם צוואַנענפאַר אין

אנדענק-צערעמאניע ביים אמאליקן

די יידישע קאמבאטאנטן וועלן קומען צאלרליך דינסטיק. דעם 12-טן יולי 1977, 6 אזויגער פארנאכט, צום אמאליקן וועלאדראם ד'היוער, אויף דער אנדענק-צערעמאניע, ארגאניזירט דורכן פאר-באנד פון די יידישע דעפארטימענט, כדי אפצוגעבן כבוד דעם אנדענק פון די 13.000 יידן, מענער, פרויען, קינדער, אלטע לייט, וואס זיינען נאך דער גרויסער אבלאזע פון „שווארצן דאנערשטיק“ אין פארלוף פון א גאנצער וואך אין אוממענטשלעכע באדינגונגען אינטערנירט געווען אין דעם אמאליקן וועלד'היוו. און פון דארט אפגעפירט געווארן קיין דראנסי און דעפארטירט אין די טויט-לאגערן פון דייטשלאנד.

Seite 5

Introdução

R 2295 C

National*Zeitung R 2295 C
freiheitlich ■ unabhängig ■ überparteilich
Nr. 22 / 27. Jahrgang / 27. Mai 1977 1.50 DM / 10,- FR

Nr. 22 / 27. Jahrgang / 27. Mai 1977

freiheitlich ■ unabhängig ■ überparteilich

1:59 PM / 10-78

Hitler darf nicht sterben

די דאזיקע העסלעכע צייטונג, וואס דערשיינט זינט יארן פראנק און פריי אין פעדעראלן דייטשלאנד, דערלויבט זיך נאך אויף אן אומדערהערטן אופן צו שטעלן די פראגע: „וויסל יידן זיינען ווירקלעך פארגאזט געווארן?"

No 158 Juillet 1977 (1)

זייער געלונגענע קולטור-אונטערנעמונג
צום דערשיינען פון „מגילת אוישוויץ“
פון פארשטארבענעם היסטאריקער
און געלערנטן בערמאק

Echéance de mars 1977 - Période du 1-1-77 au 30-6-77	
Retraite à l'indice 33	Retraite à l'indice 24
Au taux de janvier 1977 360,36	Au taux de janvier 1977 262,08
Rappel taux d'avril 1977	Rappel taux d'avril 1977
(du 1-4 au 30-6-77) 1,82	(Du 1-4 au 30-6-77) 1,32
Total 362,18	263,40

דער רעזיסטאַנס אויף בולוואַר גאַמ-
רעטאָ, אין דער אַנוועזנהייט פון צאַל-
רייכע ציווילע און מיליטערישע פער-
זענלעכקייטן צווישן וועלכע עס האָבן
זיך געפונען דער סוב-פּרעפּעקט
מאַריעז, דער דעפּוטאַט-מער לעמער,
פּאַרשטייער פון אַלע קאָמבאַטאַנטן
און ווידערשטאַנד-אַרגאַניזאַציעס. ביי
זייער זייט האָט זיך געפונען אונדזער
פריינט דער פרעזידענט א. גלאווי-
טשאַווער און זש. גורפּינקעל.

די דאזיקע איינדרוקספולע אימפרע-
זע, פון א הויכן ניווא, וואס איז זיך
צווייפגעפאלן מיטן אפמערקן אין דער
יידישער וועלט, באזונדערס אין ים-
ראל דעם אומקום און גבורה, ווי
בכלל מיטן אנטינאציאנישן קאמף, איז
באריסט געווארן דורך די
דיקע, ווי אזאל יידישע קרייזן.

פראפעסאר מושקאט, דער גאטס פון ישראל, וועלכער האט אים פון לעצטן קאנגרעס פון די אגטי נאצי קעמפער אין ישראל געהאלטן א וואגליכן רעפערעט וועגן באציונים און אנטיםעמיטיזם. שטרייכט באווענדערס אונטער און זיין ווארט ווי אזוי אן אנבליק פון דער אלץ שארפער פרא-פאנאדע פון די נאציאנאליס און זייער ליטעראטור — האט זי אים איינגעקליבט צו פארליקענען די פארביטונג פון מיליאן יידן און די קוויסטעניץ פון גאזקאמערן.

אין אַט דער לאַגע, זעצט פאַר
פּראָפּ. מושקאַט, איז דאָס בוך „מגילת

פון דער אנדערער זייט מעלדעט דער פרעזידענט פון אופא"ק, האט די נאציאנאלע ביורא פון אופא"ק מיט דער דערנענטערונג פון די גאָ-ענטסטע וואָל, גענומען די אינציא-טיוו צו פארלאנגען אוידענצן ביי אַלע גרויסע, "פאָליטישע פאָרמאַציעס" פון דער מערהייט און פון דער אָפּ-וויצע, כדי זיי איבערצוגעבן דעם

דער "מיטעל", ביי די געוועזענע קאמבאַטאַנטן מעלדעט זיינע חשובע מיטגלידער, אַז וואָס שייך אין דריי-גענדיקע פאַלן ויך ווענדן אין חודש יולי 1977, צום וויצע-פּאַרזיצער מ. סאַסיעוויטש. טעלעפאָן: 277-53-76.

און אין חודש אויגוסט צום סעק-רעטאַר מ. אַרטענשטיין.

טעל: 43-72-887.

פון אן אנדערן זשאנער איז געווען דער דריטער קולטור-נאכמיטאג צום דערשיינען פון בוך "מגילת אויש" ווייז" פון פראפעסאר בער מארק, וואס איז פארגעקומען מיינוואך, דעם 18-טן מאי אין אונדזער לאקאל, ביי אן איבערפולטן זאל האט געהאט א שטארקן אפלאנג. די דאזיקע אונ-טערנעמונג, איז ווי באווסטן ארגא-ניזירט געווארן צוזאמען מיטן פאר-באנד פון די יידישע דעפארטימענט.

”מיר פייערן היינט א בוך און מיר
באערן דעם אויטאָר, דעם האַרציקן
מענטשן, דעם טאַלאַנטפולן שרייבער
און פאַרשער וואָס ס’איז געווען בער
מאָרק”.

מ. שוטטער שטעלט זיך אָפּ אויף דער אומפארגלייכבאַרער פּערזענלעכ־ קייט אַלס היסטאָריקער און ייִדישער געלערנטער. דער פּלאַמיקער פּאַר־ טיידיקער פון ייִדישן העראַיום פאַר מענטשלעכער חירדע, ווי אויך ווין דרויסן פאַרדינסט ביים פאַרשן צוואַ־ די שוידערלעכע אוממענטשלעכע באַ־ דינגונגען און דעם גיהנום, וואָס האָט געהייסן אוישוויץ.

ער דערמאנט, אז חוץ זיינע גרויסע פארשונגען וועגן געטא-איינשטאנד און שוין זייענדיק זייער קראנק, האט בער מארק אונטערגענומען צו בא- ארבעטן א סימטעטיש ווערק פונעם יידישן ווידערשטאנד-קאמף אין אלע לענדער פון אייראפע און אז "מגילות אוישוויץ", דאס בוך פון פיין און גבורה איז ענדלעך אדאנק זיין פרוי, אסתר מארק היינט דא אין אונזערע הענט.

א ווארט צום רעפערעאט באקומט
דאן פראָפּ. מביה גראַל, וועלכער האָט
במשך פון איבער אַ האַלבער שעה,
אנאליזירט ברייט און גרינטלעך דאָס

Notre Volonté

Bulletin de l'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs 1939-1945

26, rue du Renard - 75004 PARIS - Tél. : 277-73-32

Le 23 octobre dernier à la Salle Lancry Devant une salle archicomble notre Assemblée générale a connu un grand succès

C'était le dimanche matin, le 23 octobre dernier. Comme tous les dimanches, les rues de Paris étaient presque désertes. Cependant la rue de Lancry était très animée. En effet, c'est au numéro 10 que se tenait l'Assemblée générale annuelle.

Déjà dès 9 heures, nos camarades affluaient en grand nombre et avant l'heure annoncée la grande salle était remplie.

Comme toujours les membres de notre Union étaient heureux de se retrouver, de bavarder et d'évoquer des souvenirs du front, des stalags, etc.

Chacun était content de voir tant de monde 33 ans après la fondation de notre Union et de constater que leur organisation

était toujours vivante, toujours aussi dynamique.

Lorsque notre président, le Dr Danowski ouvre à 10 heures précise la séance, la salle est archicomble.

Il commence par remercier les camarades d'être venus si nombreux, manifestant ainsi leur attachement à l'Union et leur reconnaissance pour l'œuvre accomplie.

Avant de passer aux rapporteurs il rend hommage à la mémoire des camarades disparus au cours de l'année.

Les rapports moral et financier, présentés par le secrétaire M. M. Sister et le trésorier M. L. Salamon et celui de la Commission de Contrôle présenté par M. P. Gerstner ont été écoutés avec un intérêt

particulier et approuvés à l'unanimité.

Le compte-rendu de gestion des « Lauriers Roses », présenté par M. I. Beller a été entendu avec une grande attention.

Après une brève discussion, le Comité est réélu à l'unanimité.

C'est ensuite notre président d'honneur M. J. Fridman, qui présente le projet de résolution.

Après le vote de celle-ci, la séance est levée à 11 h 30.

Nos camarades restent encore longtemps à discuter en petits groupes et à exprimer leur fierté d'appartenir à notre belle Union.

(Extraits du rapport d'activité et de l'allocation du président, voir en page 2).



Une vue partielle de notre assemblée à la grande salle de Lancry.

L'AFFAIRE HERBERT KAPPLER

A la suite de l'évasion du SS Kappler d'Italie, la quasi-totalité des organisations d'anciens combattants et victimes de guerre juifs, ont adressé une lettre à l'Ambassade de la République Fédérale Allemande à Paris, dont nous publions le texte ci-dessous.

En réponse à cette lettre, l'Ambassadeur nous fait savoir que cette correspondance a été transmise au Gouvernement de la République Fédérale Allemande.

— Union des Engagés Volontaires Anciens Combattants Juifs, 26, rue du Renard, 75004 Paris.

— Association des Anciens Combattants Volontaires Juifs, 68, rue de la Folie-Méricourt, 75011 Paris.

— Amicale des Anciens Déportés Juifs de France, 14, rue de Paradis, 75010 Paris.

— Amicale des Anciens Déportés de Buna-Monowitz, 12, allée des Irlandais, 91300 Massy.

— Association des Juifs Anciens Résistants (A.J.A.R.), 14, rue de Paradis, 75010 Paris.

— Fédération des Associations d'Anciens Combattants Juifs des deux guerres, 64, rue Lafayette, 75010 Paris.

Texte de la lettre :

Paris, le 4 octobre 1977

Monsieur l'Ambassadeur de la République Fédérale allemande, 13-15, av. Franklin-Roosevelt, 75008 Paris

Excellence,

La décision du gouvernement de la République Fédérale Allemande de ne pas extraditer à

l'Italie le criminel de guerre SS Herbert Kappler, évadé de l'hôpital militaire de Rome, est ressentie par toutes les victimes du nazisme comme un outrage.

Les remous provoqués par ce que l'on appelle l'affaire Kappler, ne se sont pas encore apaisés. Chaque jour, la presse nous signale les réactions qu'elle a suscitées en Italie, en République Fédérale d'Allemagne et dans d'autres pays.

Nous nous devons de vous dire combien la rocambolesque évasion de l'ancien SS Herbert Kappler, responsable notamment du massacre des Fosses Ardeatines, nous a choqué, non pas tant par un esprit de vengeance (qui aurait été compréhensible chez les victimes du nazisme), mais par désir de justice. Cette évasion confirme l'existence de réseaux nazis qui ont permis à nombre de criminels hitlériens de se soustraire au châtiment mérité.

Particulièrement surprenante nous apparaît l'attitude des autorités judiciaires, de l'opinion publique et de certains journaux influents de votre pays qui accordent à cet assassin une protection magnanime.

Devant les tentatives de nier les atrocités nazies et de réhabiliter le régime qui a atteint jusque l'honneur de l'Allemagne, devant l'agressivité de plus en plus arrogante des groupes néo-nazis, l'affaire Kappler ne peut que renforcer notre inquiétude.

Nous vous saurions gré de bien vouloir informer votre gouvernement de notre protestation.

Nous vous prions de croire, Excellence, à l'assurance de nos sentiments les plus respectueux. Pour les Associations susnommées.

Dr DANOWSKI
J. ORFUS

NOUVELLE VALEUR DU POINT : 23,17 AU 1^{er} SEPTEMBRE

Le décret n° 77-1020 du 14 septembre 1977 porte majoration de la rémunération des personnels civils et militaires de l'Etat à compter du 1^{er} septembre 1977.

Il s'ensuit que le traitement correspondant à l'indice 170 — pris pour référence pour le rapport constant — s'élève annuellement à partir de cette date à 23 173 F.

La valeur du point servant au calcul des pensions d'invalidité, d'ayants cause et de la retraite du combattant est donc portée à 23,17 F à cette même date.

4 millions (anciens Francs) versés au K. K. L.

A la suite de notre versement de 40 000 F (4 millions d'anciens francs) nous avons reçu une lettre de son Président Raymond Lindon qui dit notamment :

Messieurs et chers Amis,
M. Maurice STERN nous a transmis votre chèque de 40 000 F pour la plantation d'arbres dans la forêt érigée à la mémoire de votre regretté Président, M. Bernard PONS.

Nous vous en remercions très sincèrement et je vous prie de croire que le K.K.L. apprécie, à sa juste valeur, les efforts que vous faites depuis tant d'années et qui peuvent servir d'exemple pour de nombreuses organisations et groupements.

Venez nombreux au BANQUET ANNUUEL

qui aura lieu

le dimanche 27 novembre
à 13 h

dans les Salons de

L'HOTEL CONCORDE-LAFAYETTE

(Porte Maillot)

Vous passerez une après-midi agréable,

dans une ambiance d'amitié

avec l'orchestre MICO DOYNA.

Réservez vos places dès à présent par écrit

à Notre Volonté,

26, rue du Renard, en y joignant un chèque.

Prix du déjeuner : 100 francs.

L'Assemblée générale de l'U. F. A. C.

L'Assemblée générale de l'U.F.A.C. qui s'est tenue cette année le 1^{er} et le 2 octobre à Paris à Bagnole, a eu un grand retentissement dans le monde combattant.

Les travaux de l'Assemblée générale se sont déroulés devant une assistance très nombreuse. Ils étaient, comme d'habitude, d'un très haut niveau. Ils se sont terminés par un banquet de l'amitié, le dimanche 2 octobre à 13 heures, au Novotel de Bagnole. La veille, a eu lieu une belle cérémonie à l'Arc de Triomphe en présence de toutes les délégations et en présence du nouveau secrétaire d'Etat aux anciens combattants, M. Jean-Jacques Beucler.

Parmi plusieurs centaines de délégués venus de 82 départements figuraient nos camarades Czarny, Fridman, Gorovit et Sister.

A la veille du débat parlementaire sur le budget A.C. et de l'échéance électorale de mars 1978 les débats se sont déroulés avec le sérieux et la bonne volonté qui animent des hommes et des femmes conscients de leurs responsabilités.

« Pas plus que la défense de leurs intérêts matériels nous n'avons négligé d'autres domaines tels que : le rôle des A.C. dans la nation, la commémoration des grandes dates de l'Histoire de France, l'organisation de la paix et de la sécurité nationale et internationale.

« Mais notre œuvre n'est pas achevée, l'égalité des droits n'est pas complète, bien des problèmes demeurent posés. Pour les résoudre il faut l'union sans faille et l'action résolue de tous. » Le président Beguin a eu raison d'indiquer que si « des divergences mineures entre associations affiliées, entre associations nationales et unions départementales peuvent exister... il est grand temps d'en débattre franchement, dans l'amitié combattante qui est notre force indestructible ».

Encore faut-il que le moment de l'action venue, la cohésion et la discipline prévalent dans ses rangs hors de toute considération partisane.

Il nous semble que c'est là le gage des succès futurs du monde combattant français.

Nous publions ici des extraits de quelques motions les plus importantes adoptées par l'Assemblée générale de l'U.F.A.C.

POUR LA DEFENSE DES DROITS DES A.C. ET POUR LA PAIX

L'Assemblée générale après avoir pris connaissance du projet de budget 1978 du secrétariat d'Etat aux anciens combattants, se félicite du rétablissement complet de l'égalité des droits à la retraite du combattant, tout en soulignant que depuis dix-neuf années elle n'avait cessé, en demandant son rétablissement, de dénoncer sa suppression comme une grave injustice sociale. C'est une grande victoire du monde combattant français.

Réaffirme les engagements solennels pris envers les anciens combattants et victimes de guerre.

● NAZISME

Fidèle à la mémoire des millions d'hommes, de femmes et d'enfants ignominieusement torturés et froidement assassinés et donc victimes du nazisme.

L'Assemblée générale de l'U.F.A.C. s'indigne et s'inquiète de la multiplication d'incidents graves en France et dans le monde, indiquant une résurgence de l'esprit hitlérien.

Confirme la nécessité d'informer la jeunesse sur ce que furent les atrocités nazies et les souffrances dues à la guerre.

Exprime le souhait que, dans les perspectives d'une construction durable de la paix, les dirigeants de l'U.F.A.C. profitent des rencontres avec les anciens combattants allemands pour affirmer leur commune volonté de s'opposer à toute résurgence du nazisme, où que ce soit.

Insiste près du secrétaire d'Etat aux Anciens Combattants et Victimes de guerre et du gouvernement tout entier pour que les coupables de ces faits intolérables que sont les profanations des monuments aux morts et sépultures, les attentats perpétrés contre des personnes et des biens privés ou publics, les menaces proférées contre d'autres et qui constituent une injure pour ceux qui se sont sacrifiés afin que le monde vive, soient activement recherchés, poursuivis et condamnés.

Regrette que la Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre ne soit pas encore ratifiée.
(Voir suite en page 2)

Extraits des Allocutions du Président et du Secrétaire

Dr Danowski

Notre président

Après avoir salué la mémoire de nos camarades disparus au cours de l'année par une minute de silence, le président de l'Union, notre camarade le Dr Danowski, dit notamment :

« L'Union des Engagés Volontaires et Anciens Combattants Juifs, à laquelle nous sommes tous fiers d'appartenir, vient d'avoir 33 ans d'existence.

« Le chemin parcouru n'a pas toujours été semé de fleurs. Cependant, grâce à l'inlassable énergie de ses dirigeants et au dévouement de ses membres, notre Union s'est taillée une place d'honneur parmi les grandes organisations françaises d'anciens combattants.

« Les divers aspects de son activité durant l'année écoulée vous seront tracés tout à l'heure par les rapports moral, financier et par les informations qui vous intéressent tous.

« Je m'arrêterai quelques instants seulement sur deux aspects saillants de notre patrimoine.

« Citons d'une part, la maison de repos « Les Lauriers Roses » de Levens inaugurée le 17 janvier 1965 et qui durant 12 ans a vu défiler des milliers de convalescents.

« D'autre part, mentionnons notre local solennellement inauguré en janvier de cette année, en présence de personnalités du monde combattant et d'organisations juives.

« Le local constitue ainsi, un deuxième grand événement dans l'histoire de notre Union.

« La vitalité toujours aussi grandissante de notre organisation demeure au service, non-seulement de ses nombreux adhérents, mais de tous les anciens combattants juifs.

« Si nous arrivons à réaliser de si belles choses, c'est grâce à vous tous, chers camarades ; grâce à votre aide constante morale et matérielle, grâce surtout, je le souligne, aux membres du Comité Central, qui consacrent tout leur temps libre, au prix même de leur santé, souvent chancelante. Qu'ils soient remerciés en votre présence.

« Restons comme par le passé, tous unis, autour de notre drapeau, dans l'intérêt et pour le plus grand bien de nous tous. »

Maurice Sister

Secrétaire de notre Union

Notre secrétaire M. SISTER commence son rapport d'activité en passant en revue les activités quotidiennes de l'Union (établissement des demandes de Carte du Combattant, retraite du combattant, retraite professionnelle, etc...). Il rappelle que le local qui est ouvert depuis le 5 octobre 1976 est mis à la disposition de nos adhérents mais qu'il pourrait servir davantage les aspirations de nos camarades.

M. Sister rappelle ensuite la participation de notre Union à diverses manifestations et cérémonies, à des congrès d'Anciens Combattants et particulièrement aux assemblées de l'U.F.A.C.

Il cite les problèmes qui ont été débattus à la dernière assemblée générale de l'U.F.A.C. et notamment :

— sur le plan intérieur :
— la défense des droits des anciens combattants, proposition du plan triennal en ce qui concerne le rattrapage du rapport Constant ;
— préparation dès maintenant de la célébration du 8 mai 1978.

— sur le plan national et international :

— la lutte contre toute forme de racisme et contre la résurgence de l'esprit hitlérien ;
— bannir de l'humanité et mise hors la loi de toute doctrine de haine religieuse ou nationale entre les hommes et entre les peuples ;
— le respect de la dignité et de la liberté de la personne humaine.

Une motion spéciale demande une amélioration de l'enseignement dans les écoles sur ce que fut le bilan du nazisme, des luttes gigantesques de la résistance pendant l'occupation nazie.

— accroissement de la coopération entre les peuples, entente pour le désarmement et la disparition progressive des blocs militaires.

Une odieuse campagne est menée dernièrement en vue de minimiser les crimes hitlériens, allant jusqu'à nier l'existence des fours crématoires et des chambres à gaz.

Notre ami le Professeur Georges Wellers qui vient de publier sur ce sujet une étude fort intéressante écrit :

« Toute une littérature, faite de livres, de brochures, de tracts, d'articles de journaux et de déclarations est largement répandue en différentes langues à travers le monde. Elle tend à démontrer que l'existence des chambres à gaz et les 6 millions de victimes juives sont des calomnies, de scandaleuses légendes inventées par la "juiverie mondiale" et par ceux qui sont à sa solde. Deux analyses

de cette littérature sont parues récemment sous la signature de M. H. Langbein en langue française et de MM. Arndt et W. Scheffler en langue allemande. »

33 ans seulement, dit l'orateur nous séparent de la libération et nous constatons hélas l'antisémitisme qui se manifeste partout dans le monde et sous diverses formes. Le danger de la montée du racisme nous préoccupe.

C'est pour toutes ces raisons que nous joignons nos forces à l'ensemble des forces démocratiques pour lutter contre la renaissance du nazisme.

Le sort des juifs en U.R.S.S. désirant émigrer en Israël nous préoccupe. En effet, ils sont souvent exposés à toutes sortes de brimades. Ils perdent pour la plupart des cas leur emploi et pour certains d'entre eux leur liberté. C'est pourquoi, nous sommes parmi ceux qui demandent que cesse cette intolérable situation.

Nous avons activement participé au début de l'année au congrès en Israël et nous en avons rendu compte dans les numéros de « Notre Volonté » des mois de février et d'avril 1977. Nous avons d'ailleurs organisé un compte-rendu de ce congrès dans notre local.

Le rapporteur, après avoir évoqué le rôle joué par le périodique « Notre Volonté » qui permet de garder le contact avec les adhérents et de renseigner nos camarades sur leurs droits, et après avoir mentionné l'activité de la Mutuelle auprès de notre Union, propose que l'Assemblée générale envoie un message de sympathie au dévoué président de la Mutuelle, vice-président de notre Union, à notre camarade Israël Perstunski, en lui souhaitant d'être le plus tôt possible parmi nous.

Il serait juste aussi d'adresser un message au camarade Haitman porte-drapeau de notre organisation durant de longues années, actuellement hospitalisé.

Fidèles aux décisions prises au congrès de Tel-Aviv, nous avons lors d'une récente réunion de toutes les organisations participantes à ce congrès, décidé d'envoyer une lettre de protestation à l'Ambassade de la République Fédérale Allemande à Paris, pour exiger l'extradition du SS Kappler à l'Italie.

Nous avons également, à l'initiative de cette Fédération, adressé une lettre au Premier ministre israélien Menachem Begin lui demandant de renoncer à son étonnante proposition d'annuler la commémoration du génocide et sa fusion avec le deuil de Tisha Bé Av.

Chers Camarades,

Nous n'avons pas cessé depuis 1947 d'exprimer notre soutien aussi bien moral que matériel à Israël.

Par nos déclarations publiques, par des protestations à l'O.N.U. par nos articles dans « Notre Volonté », nous n'avons jamais manqué d'exprimer le sentiment de tous nos adhérents de voir s'instaurer la paix au Proche-Orient pour le plus grand bien du peuple juif et pour tous les peuples concernés.

Ce que nous désirons tous ardemment plus que jamais, c'est de voir au plus tôt ouverte la voie aux véritables négociations pour l'aboutissement d'un règlement de paix en Israël, dans des frontières sûres et garanties. Nous espérons qu'avec la décision du gouvernement israélien d'aller à Genève un pas a été franchi vers de véritables négociations.

M. Sister conclut son rapport en ces termes :

« Notre organisation est debout, vivante, unie et toujours créatrice.

« Cette union a été profitable à tous. Renouvelons notre serment et engageons-nous à rester comme par le passé solidaires unis.

« Longue vie donc à tous nos camarades et à leur famille sans lesquels rien n'aurait pu être fait.

« Longue vie à nos dirigeants qui ont su donner le meilleur de leur vie !

« Longue vie à notre organisation qui jouit d'une popularité grandissante dans tous les milieux juifs et non juifs !

L'U. F. A. C.

(Suite de la première page)
DROITS DE L'HOMME

L'Assemblée générale de l'U.F.A.C. exige la ratification de tous les pactes ou conventions internationaux relatifs aux Droits de l'Homme et adoptés par l'O.N.U. en 1966.

Souhaite que le problème des Droits de l'Homme, de discrimination entre les groupes humains et pays trouve place dans les programmes officiels des divers enseignements.

Convaincue que la défense des Droits de l'Homme dans le monde demeure l'un des problèmes essentiels de l'humanité déplore les violations de ces Droits dans de trop nombreux pays.

Dénonce l'idéologie et la pratique inhumaine du racisme et de toutes les formes d'oppression à l'encontre des minorités techniques raciales ou professionnelles comme étant contraires à la Déclaration universelle des Droits de l'Homme.

Insiste pour que les recommandations, dispositions de tous ordres

contenues dans l'acte final d'Hel-sinki soient unanimement respectées.

MOTION
SUR LA CELEBRATION
DU 8 MAI 1978

L'Assemblée générale de l'U.F.A.C. réunie le 2 octobre 1977 se félicite du très grand succès des cérémonies du 8 mai 1977 organisées à l'initiative de l'U.F.A.C. et dans l'union totale du monde combattant.

L'Assemblée générale de l'U.F.A.C. appelle dès maintenant toutes les associations nationales et toutes les unions départementales à préparer les cérémonies du 8 mai 1978 qui devront se dérouler sous des formes appropriées le jour même du lundi 8 mai 1978.

Elle demande que pour 1978 et les années à venir, le 8 mai soit proclamé Journée nationale, chômée et fériée, consacrée à la victoire de 1945 qui a marqué le retour à la liberté, à l'indépendance et à la paix.

LA JOURNEE REVENDICATIVE DU 8 OCTOBRE

La journée revendicative du 8 octobre a été marquée par de nombreuses réunions organisées par les unions départementales de l'U.F.A.C.

A Paris un meeting a rassemblé nos camarades salle Wagram.

La situation des A.C. et V.G. a été exposée successivement par Remond, président de l'Union départementale de l'U.F.A.C. de Paris, Dusaulcy au nom des A.C. d'A.F.N., Fournier-Bocquet au nom des résistants, Louis Beaudouin au nom des combattants prisonniers de guerre.

La défense des droits a fait l'objet des interventions de nos camarades Etienne Nouveau et Georges Morizio.

C'est notre camarade Lucien

Bégouin, président national de l'U.F.A.C. qui a tiré les conclusions de cette importante journée destinée à faire connaître nos revendications à l'ensemble de nos camarades.

**M. Jean-Jacques
BEUCLER
nouveau secrétaire
d'Etat**

M. Jean-Jacques Beucler, qui vient d'être nommé secrétaire d'Etat aux A.C., était depuis quelques mois secrétaire d'Etat à la Défense.

Manifeste pour le 11 novembre 1977

Le 11 novembre 1918, le Caporal SELLIER sonnait, de son clairon, le « cessez-le-feu »...

C'était l'ARMISTICE et la fin de la « GRANDE GUERRE », une nouvelle qui bouleversa d'émotion le monde entier...

Un silence impressionnant succédait au bruit étourdissant de la bataille. La terre ne tremblait plus.

1 400 000 morts, 740 000 invalides, 3 millions de blessés, presque toutes nos familles en deuil ; tel était le bilan terriblement lourd de cette tragédie de quatre années.

Confrontée depuis à d'autres conflits, la France victorieuse, qui sait donc ce qu'il en coûte d'être le défenseur du DROIT contre la violence, se recueille chaque année pour prodiguer un hommage fervent à tous ses fils qui combattirent avec un extraordinaire sursaut d'énergie, de courage et trouvèrent une mort glorieuse.

Leur mémoire reste vivante en nos esprits fidèles et nos cœurs reconnaissants.

Mais, en plus du SOUVENIR, c'est leur grande voix comme aussi la poignante leçon qui se dégage de ces événements que nous devons écouter.

Cœuvrer pour la réconciliation des esprits et des cœurs. Travailler avec persévérance au renforcement d'une paix juste, durable et féconde.

Tel est l'engagement solennel que prennent les survivants des guerres et avec eux, toutes les Françaises et tous les Français qui se souviennent du passé.

Vive la France !

Lucien BEGOUIN,
Président de l'U.F.A.C.

L'orchestre MICO DOYNA



animera notre Banquet du 27 novembre prochain

Nos camarades sont priés de nous faire parvenir 2 photos d'identité pour compléter nos fichiers.

Imprimerie IM.PO., 65, rue du Fg-St-Denis, Paris (10°).

Le Directeur : I. CLEITMAN

Commission Paritaire n° 1092 D 73

NOS VŒUX

Nous adressons nos plus vives félicitations à notre camarade KENIGSMAN Abram et son épouse, à l'occasion de la naissance de leur troisième petit-fils SANDY.

Nos félicitations à notre camarade Michel CZARNY et à Madame, à l'occasion de la naissance de leur sixième petite-fille SEVERINE.

Mazel-Tov à notre camarade Aron GARBARZ à l'occasion de la naissance de son deuxième petit-fils FRANÇOIS.

Nos félicitations à notre camarade PIETRUSZKA David à l'occasion de la naissance de sa petite-fille CECILE.

Nous souhaitons à ces camarades beaucoup de bonheur et de joie.

DONS REÇUS

AKSELRAD	300
GHIRARDI	300
ITIC	300
KRESCH	500
MOSKOVITCH	50
TEXIER	200
ROSANSKY	100

Notre grand ami le peintre Georges GOLDKORN n'est plus

Le peintre bien connu Georges GOLDKORN est mort le 23 juillet 1977 à l'âge de soixante-neuf ans. Nous adressons à sa famille nos condoléances les plus émuës.

NOS PEINES

Nous exprimons nos condoléances les plus sincères aux familles de nos camarades disparus :

BIRNBAUM Charles,
BUDNIK Julien,
CZERNIEWICZ Nachemja,
FOGEL Joseph,
LUBLIN Jacques,
MARKOWIECKI David,
SCHWARZ Léon,
STENBERG Samy,
TREPHERMAN Elie,
ZYNGIER Joseph.

✽

Que notre camarade Bolek BOKSENBAUM trouve ici l'expression de notre chaude sympathie, après la perte cruelle de son épouse ainsi que notre camarade BINSZTOK Szmul qui vient de perdre son épouse.

✽

Nous avons la tristesse d'informer nos camarades du décès de notre collaborateur Monsieur TORRI, qui rendait d'inestimables services à nos membres dans leurs démarches concernant la retraite professionnelle.

אונזער ווילן

ארגאן פון פארבאנד פון די געוויינטלעכע פראנצויזישע-קאמיוניסטישע

אפגעשטימטע רעזאלוציע

אויף דער אלגעמיינער פארזאמלונג

האנט מיט אלע געוועזענע אנטוויקלונגס-קאמיוניסטישע דעם קאמף קעגן די דאזיקע געפארהן.

די פארזאמלונג דריקט אויס איר טיפע באאומ-רוואקונג מיט דעם גורל פון די יידן אין ראטנפאר-באנד, באזונדערס פון די וועלכע ווילן עולה זיין קיין ישראל. זיי זיינען כסדר אויסגעשטעלט אויף שיקאנעס, אין דער פולסטער סתירה מיט די עלעמענטארסטע מענטשן-רעכט אין דעם גייסט פון די אפמאכן פון העלסינקי.

זי רופט אלע געוויינטלעכע פראנצויזישע-קאמיוניסטישע צוזעצן דעם קאמף קעגן אלע אנטוויקלונגס-דער-שיינונגען, אין וועלכער פארהן און אין וועלכע לאגד זיי זאלן נישט קומען צום אויסדרוק.

די פארזאמלונג באגרייבט דעם אפטרעטנדיקן קא-מיטעט פארן דערפאלגרייכן דורכפירן די טאמבאקא-קאמפאניע, פארן איבערגעבן אין רשות פון קרן-קיימא 4 מיליאן (אלטע) פראנק און פארן באשלוס צו געבן דעם נייעם וואלד, וועלכער וועט געפלאנצט ווערן פארן פארבאנד אין ישראל, דעם נאמען פון אונזער פארשטארבענעם פרעזידענט בערנארד פאנס. זי רופט וואס א גרעסערע צאל חברים זיך צו באטייליקן אין דער קאלעקטיווער רייע קיין ישראל, וועלכע ווערט ארגאניזירט אויף סוף חודש מערץ 1978, אין צוזאמענהאנג מיט דער אנטהילונג פון טאול.

די געוויינטלעכע קאמבאטאנטן, וועלכע האבן ביי יעדער געלעגנהייט ארויסגעוויזן זייער צוגעבונדנהייט און סאלידאריטעט מיט מדינת ישראל, דריקן אויס זייער האפענונג און זייער הייסן באגער, אז אין צור-צוזאמענהאנג מיטן גינסטיקן קלימאט, וועלכער מערקט זיך איצט אויפן נאענטן מזרח, זאל ענדלעך קומען צו א שלום-אפמאך צווישן ישראל און די שכנותדיקע אראבישע מדינות.

זיי באאויפטראגן די נייע פארוואלטונג צו שטיין אויף דער וואך און פארזעצן די מאראלישע און מא-טעריעלע הילף פאר מדינת ישראל.

זיי רופן אלע געוועזענע יידישע קאמבאטאנטן צו בלייבן געאייניקט אינעם גרויסן יידישן קאמבא-טאנטן-פארבאנד כדי מיט נאך מער ענערגיע צו פארטיידיקן די אינטערעסן פון די מלחמה-קרבנות.

נאכן אויסהערן פון טעטיקייט-באריכט, פון פיר-נאנציעלן באריכט און פון באריכט פון דער קאנטראל-קאמיסיע, דריקט אויס די אלג. פארזאמלונג איר אנער-קעטונג דער אפטרעטנדיקער פארוואלטונג, פאר דער פרוכטבארער אקטיוויטעט אויף אלע געביטן במשך פון דעם אפגעלאפענעם קאדענץ-יאר.

זי שטעלט פעסט מיט צופרידנהייט די אויסברייטע-רונג פון דער סאציאלער סאלידאריטעט-ארבעט לטובת אונזער אפרוהיווין אין לעווענס, וואו א גרע-סערע צאל מיטגלידער האבן גענאסן פון די ספעציעלע הנחות.

באקענענדיק זיך מיט א באזונדערן אינטערעס מיטן פונקציאנירן פון אונזער נייעם לאקאל (26), רי די רענאר, באאויפטראגט די אלגעמיינע פארזאמלונג, די נייע פארוואלטונג אויסצוברייטערן די אקטיוויטעט דורך וואס מער איניציאטיוו, וועלכע זאלן אנט-שפערען די געוועזענע סאלידאריטעט און קולטורעלע אספי-ראציעס פון די מיטגלידער פון פארבאנד.

די פארזאמלונג פארציילט מיט צופרידנהייט דעם אקטיוו אנטוויקלונג פון אונזערע חברים אין די אינסטאנצן און פערמאנענטע קאמיסיעס פון אלג. פראנצויזישן קאמבאטאנטן-פארבאנד, "אופאק" און אין זיינע אק-ציעס און מאניפעסטאציעס לטובת דער פיל-מיליא-ניקער משפחה פון געוועזענע פראנצויזישע-קאמיוניסטישע מלחמה-קרבנות.

זי שליסט זיך אן אין די באשלוסן פון זיין ערשט אפגעהאלטענער גענעראל-פארזאמלונג, וועלכע צילן צו באקעמפן די מלחמה-געפארהן, דעם באוואפענונגס-געיעג, אלע פארמען פון ראסיון און אנטוויקלונגס-די טענדענצן ריין צו וואשן קריגס-פארברעכער און צו מינימירן די פארברעכנס וואס זיינען באגאנגען געווארן דורך די נאציס לגבי דער מענטשהייט און גאר באזונדערס קעגן דעם יידישן פאלק.

אין דעם גייסט, דערקלערט זי איר גרייטקייט צו שטיצן די קאמפאניע פונעם "אופאק" פאר פראקלא-מירן דעם טאג פון 8-טן מאי אלס נאציאנאלן יום-טוב פון זיג איבערן היטלערזיס.

די פארזאמלונג שטעלט פעסט, אז אין משך פון היינטיקן יאר זיינען פארגעקומען א ריי ראסיסטישע, אנטוויקלונגס-און נעא-נאציסטישע מאניפעסטא-ציעס, אטענטאטן און גוט ארגאניזירטע אקטן פון וואנדאליזם קעגן יידישע, אנטוויקלונגס-און דע-מאקראטישע ארגאניזאציעס פערזאנען און דענק-מאלן.

זי רופט די נייע פארוואלטונג און אלע געווע-זענע יידישע פראנצויזישע-קאמיוניסטישע פאר-שטארקן די וואכנאמקייט און פארזעצן האנט ביי

קומט צאלרייך

זונטיק דעם 27טן נאוועמבער 13 אזי"גער

פריינטשאפט-נאנקעט

וועלכער קומט פאר אין די נאלין פון

קאנקארד-לאכאיעם

מעטרא: פארט-מאיא

אין וועט פארברענגען

אין א חברישער אממאסכערע

א גאנצן נאכמיטאג
מיטן אנטוויקלונג פון ארקעסטער
מיקא דוינא

די צאל פלעצער אין באגרענעצט

פרייז פון מיטאג — 100 פר.

פארשרייבט איין באציטנס!

אונזער נייער אדרעס:
U.E.V.A.C.J., 26, rue du Renard
75004 PARIS - Tél.: 277-73-32

אונזער קאלעקטיווע רייע

קיין ישראל סוף מערץ 1978

30 יעריקן יום-הצמעות, ווערט דער-ווארט א גרויסע צאל טוריסטן און גאנץ ספעציעל אין דעם פערקא-צווישן פורים און פסח, ווי אויך אלע אנדערע יארן איז אלץ קאמפלעט און עס זענען פארהן שוועריקייטן מיט רעזערוואציעס פון רייע-בילעטן און האטעלן ווי אויך פון ארגאניזירן עקס-קורסיעס. עס איז דעריבער זער וויכ-טיק, אז מיר זאלן גענוג פרי וויסן ווער עס וויל פארן און מען דארף זיך שוין פאראינטערעסירן כדי מיר זאלן דאס אלץ קענען אינאדענען אין די בעסטע באדינגונגען.

א קאמיסיע איז שוין געשאפן גע-ווארן וואס פארנעמט זיך גאנץ ערנסט מיט דעם ענין, אין דער נאענטסטער צייט וועט מען יעדן נאכמיטאג געבן אינפארמאציעס אין אונזער לאקאל וועגן אלע איינצלהייטן, מיר שטרייבן נאכאמאל אונטער, אז די אלע וואס ווילן זיך באטייליקן, זאלן זיך וואס שנעלער פארשרייבן. מיר גלויבן, אז די אלע וואס וועלן זיך באטייליקן אין דער עקסקורסיע וועלן זיין צופרידן. זיי וועלן פארברענגען אנגענעמע ווא-קאנסן און מאניפעסטירן אונזער סא-לידאריטעט מיט ישראל אין דעם 30-טן יום-הצמעות, זיך ווינטשנדיק אז עס זאל זיך וואס שנעלער רעאלי-זירן דער באגער פון אלע יידן אין דער וועלט פאר א דויערנדיקן שלום מיט די שכנותדיקע לענדער.

ל. סאלאמאן

ווי עס איז שוין באקאנט האט אונזער פארבאנד באשלאסן צו אר-גאניזירן א גרויסע עקסקורסיע קיין ישראל אין צוזאמענהאנג מיט דעם פלאנצן א נייעם וואלד, פון 10.000 ביימער אויפן נאמען פון אונזער פארשטארבענעם פרעזידענט בערנארד פאנס.

דער אפמאך איז פארגעזען אויף ענ-דע מערץ 1978. דאס איז דער בעס-טער פערקאד פון יאר פאר אונזערע עקסקורסיעס.

מיר זענען פאר, אז די אלע, וואס ווילן זיך באטייליקן זאלן האבן די בעסטע באדינגונגען און קענען אויס-קלייבן וואס עס וועט זיין פאר זיי מער באקוועם: אויף 1 וואך, אויך אויף 2 אדער 3 וואכן און מער, מיט אדער אן האטעל.

אין דער ערשטער וואך זענען מיר פאר אן עקסקורסיע ארגאניזירט דורכן ק. ק. ל. צו דער אנטהילונג פון טאול פון ב. פאנס, און דאן אין "יער-הקדושים" אין "תעז" און אויך אין "בן-שמך" ווי אויך אין "יד-ושם" און כנסת און אויך אנדערע אינטערע-סאנטע באזוכן, עס איז נאך צו פרי צו רעדן וועגן אנדערע צוזאמענערעפן. פאר דעם אפמאך וועלן מיר זיך נאך זיכער טרעפן מיט די אלע, וואס וועלן זיך באטייליקן און חבריש זיך דורכשמועסן וועגן די אלע פלענער, מיר ווילן אויפמערקזאם מאכן אונ-דזערע חברים, אז גאנץ ספעציעל דאס יאר, וואס פאלט זיך צונויף מיט דעם

פארנאכלעסיקט

נישט אייטערע רעכט

אויך דעם

„קאמבאטאנטן-רעטערעט“

מיר האבן שוין פילמאל גערופן די געוועזענע קאמבאטאנטן און ווידער-שטענדלעך וועלכע באזיגן די "קארט דע קאבאטאנטן", אדער וואס האבן רעכט אויף איר, זיי זאלן זיך באמי-ען צו באקומען ווייל זיי גיט רעכט ביי 65 יאר צו באקומען דעם "קאמ-באטאנטן-רעטערעט".

די אלע וואס האבן די "קארט דע קאמבאטאנטן" דארפן אויספילן א פאר-מולאר, בייליגן 2 פאטאס און א סער-טיפיקאט פון ציווילן צושטאנד און בייליגן דאן די ביטע אין "אפיס דע-פארטאמענטאל", 105 רי רעאמיר.



געשטארבן

פסח בורשטיין

מיר האבן באקומען די טרויעריקע ידיעה, אז אין ישראל איז געשטארבן פסח בורשטיין, דער לאנג-יאריקער פרעזידענט פון וועלט-פארבאנד פון די יידישע קאמבאטאנטן און קאצעט-לער. ער האט זיך קונה שם געווען מיט זיין אקטיווער פערמאנענטער טעטיקייט אין קאמף קעגן נעא-נא-ציון און פאר די רעכט פון די היט-לער-קרבנות.

אונזער פארבאנד האט גלייך איבערגעשיקט קאנדאלענצן צום וועלט-פארבאנד און צו דער פאר-טרויערער משפחה.

№ 159 1977 11

דערפאלגרייכע אלגעמיינע פארזאמלונג

פארזאמלונג

א פאר ווערמער וועג אונדזער אפרו-היוז אין לעווענס

אונדזער אלגעמיינע פארזאמלונג וואס איז פארגעקומען זונטיק פרי, דעם 23טן אקטאבער, אין גרויסן זאל פון "לאקארי" איז אויסגעפאלן שיין און אימפאזאנט צום כבוד פון פארבאנד פון די געוועזענע יידישע קאמבאטאנטן.

אן ער 300 יידישע פראגנטיקער פער (ליידער זיינען פאראן אלץ מער קראנקע), זיינען געקומען אויסדריקן זייער צופרידנקייט, אינטערעס און צוגעבונדנקייט צו זייער פארבאנד, וואס הערט נישט אויף טראץ די פאר-לוסטן צו פארצייכענען ווייטערדיקע וויכטיקע דערגרייכונגען אויף א ריי געביטן פון דער ברייטפארצווייגטער טעטיקייט, ווי דאס איז מיט אונדזער נייעם, שיינעם לאקאל.

דער פארזיצער, פרעזידענט ד"ר דאנאווסקי, עפנט די אלגעמיינע פארזאמלונג, ער שטרייכט אונטער די גרויסע טעטיקייט און די פרעכטיקע רעאליזאציעס פון פארבאנד. ער דער-קלערט צורא:

"אויב מיר באווייזן צו רעאליזירן אזעלכע וויכטיקע אויפטוען, איז עס א דאנק אייך, טייערע חברים, א דאנק אייער מאראלישער און מאטעריעלער הילף, באזונדערס א דאנק די מיט-גלידער פון צענטראל-קאמיטעט, וואס ווידמען זייער צייט און געזונט, זאלן זיי באדאנקט ווערן אין אייער אזוי צאלרייכער אנוועזנהייט."

דער פארזיצער רופט דאן צו בא-ערן די פארשטארבענע מיטגלידער אין לויף פון יאר, וועמענס נעמען ער רעכנט אויס מיט א מינוט שטיל-שווייגן. ער גיט איבער דאס ווארט דעם חבר מ. שוסטער, סעקרעטאר פון פארבאנד, וואס שטעלט פאר אין נאמען פון צענטראל-קאמיטעט דעם מאראלישן ראפארט.

אין א גוט-דאקומענטירטן באריכט שטעלט זיך אפ דער באריכט-אפגע-בער אויף דער רייכער טעטיקייט אויף אלע געביטן פון אפלופנדיקן

אכגעמערקט די ערשטע יארצייט פון בערנארד פאנס

אין דער אנוועזנהייט פון א גרע-סערן עולם, מיטגלידער, פרוי פאנס, משפחות און פריינט, איז זונטיק, דעם 25סטן סעפטעמבער פארגעקומען ביים קאווא פון "מיטעל" ביי אונ-דזער פארבאנד א רירנדיקע צערע-מאניע צו דער ערשטער יארצייט פון אונדזער אומפארגעסלעכן פרעזידענט בערנארד פאנס.

ביים קבר, פארזאמלט ארום דעם קאווא, האט אונדזער פרעזידענט ד"ר דאנאווסקי, ארויסגעהויבן די פרעזענטלעכקייט און די געזעלשאפט-לעכע פארדינסטן פון פארשטארבע-נעם, מיטגלידער און פרעזידענט פון דער ארגאניזאציע די לעצטע 10 יאר. ד"ר דאנאווסקי האט דערביי דער-מאנט, אז דער פארבאנד גרייט זיך צו מאכן א קאלעקטיווע עסקאדריע אין חודש מערץ 1978, אין ישראל, ביי דער געלעגנהייט פון אנטהילן דעם וואלד אויפן נאמען פון ב. פאנס. דאס וועט זיך אזוי ארום, האט ער פארענדיקט אן עדות-זאגן פון דאנקבארקייט פאר אונדזער געוועזע-נעם פרעזידענט בערנארד פאנס, פאר זיין אפגעטוענער ארבעט און איי-בערגעגעבנקייט.

כבוד זיין אנדענק!

יאר, ער באהאנדלט אלע פראבלעמען, וואס רירן אן די קאמבאטאנטן, ווע-מענס ארגאניזאציעס פירן דעם קאמף מיט אזוי פיל ענערגיע און מוט קעגן אויפשטייג פון נאציזם, קעגן אנט-סעמיטיזם און ראסיזם, ווי אויך אויף אלע אנדערע פראבלעמען, וואס דער אופא"ק פארטיידיקט מיט אזוי פיל אנטשלאסנקייט, דערונטער וועגן זיין קאמף פאר אנטוואפענונג און שלום, ער באטאנט אויך די גרויסע צוגעבונדנקייט פון פארבאנד מיט ישראל.

מיטן זעלבן אינטערעס האבן די אנוועזנדיקע אויסגעהערט דעם פינאנ-ציעלן באריכט פון קאסינער, סאלא-מאן, פ. גערשטנער, פרעזידענט פון דער קאנטראל-קאמיטעט א. בע-לער וועלכער שטעלט זיך לענגער אפ אויף אונדזער פרעכטיק אפרו-היוז "לע לאריע ראז" אין לעווענס. אין דער קורצער דיסקוסיע, וואס איז פארגעקומען האבן זיך באטיי-

ליקט פאלגנדיקע חברים: א. אנרי ספעז, מ. לעווענבוים, לעווענ-טאל א. א.

נאך דער דיסקוסיע ווערן איינשטי-מיק אפגעשטימט דער מאראלישער ראפארט און דער פינאנציעלער בא-ריכט, ס'ווערט אויך איינשטימיק אי-בערגעוויילט דער צענטראל-קאמי-טעט און די קאנטראל-קאמיטעט, מיט פיל אויפמערקזאמקייט ווערט אויסגעהערט די רעזאלוציע, פארגע-שטעלט דורכן ערן-פארזיצער ל. פרידמאן, זי ווערט איינשטימיק אנגענומען.

די ווירדיקע אלגעמיינע פארזאמ-לונג, וואס איז געשטאנען אויף א הויכן גיווא און פארענדיקט, אבער דא און דארט האבן חברים נאך לאנג דיסקוסירט צווישן זיך וועגן די נאך וואס באהאנדלטע פראגן מיט אזוי פיל ערנסט און אחריות, האבנדיק אין זינען בלוז די אינטערעסן פון די גע-וועזענע יידישע קאמבאטאנטן.

אויף דער לעצטער יעדנעכער אלגעמיינער פארזאמלונג פון אונ-דזער פארבאנד האט אילעקס בע-לער, אקטיווער טוער אין דער פארוואלטונגס-קאמיטעט פון 1978, געהאטן א רעדע ווער-גטן דער פונקציאנירונג פון אפ-רוהיוז אין לעווענס.

מיר ברענגען ווייטער אויסצוגן פון זיין אינטערוויו:

דער בודזשעט פון פארבאנדגענעם יאר האט באטראפן 158 מיליאן אל-טע פראנקן דאס היוז איז געווען אויסגעפילט אויף 90 פראצענט, דאס הייסט, אז דורכשניטלעך האבן ארום 600 קאנוואלעסצענטן פארברענגט ביי אונדז אין היוז יעדער א חודש-צייט.

50 פראצענט פון אונדזער בודזשעט גיבן מיר אויס אויף לוינען און סא-ציאלער-פארזיכערונג פאר אונדז-ער 15 אנגעשטעלטע.

ווי אלע יאר ביו איצט, האבן מיר

צו די 90 יאר פון מארק שאגאל

מיט די קרומע הייזלעך, דער בוקעט בזומען, דער צירק און קאנצען, א דער "דער פידער", ער מאכט ווייטער "משה און דער גאד-דענער קאב" דעם "קעניג יוד", דעם "שיר השירים", "יעקב און זיין דיטער", "דאס נביאות" זאגן פון ישיעוה"ו, מיט דער מאסע און מיט א פלאטערינגקער פאן וואס דערמאנט זיין בארימט בילד פון צוריק מיט 40 יאר "די רעוואלוציע", אבער אויך "דאס פאלן פון איקאר", און "דאן קישאט" און דעם רענאסאנס "אר-פעי", "זכרונות פון דער צויבער-פלייט", "דער חלום" און "די זון פון פאריז" און אזוי ווייטער.

אלע זיינע בילדער הארמאניזירן מיט די פרעכטיקע שאגאלישע פאר-מען: בלוי, געל, גריין און ראזע, זיין מאלעריי אנטציקט, ער איז נישט בלויז דער גרויסער מייסטער פון די הייליקע נביאים און קלאונען און פון מיסטישע פיזאזשן, נאך אויך דער צוי-בערער, דער דעראייער, דער פריינט פון די פעטע, פון דער גראציע, פון ליד און פון דער צארטיקייט אין אלע אירע פארמען, צי זי זאל שמיכלען, זיפאן אדער וויינען.

זיין מאלעריי רעדט צום מאן, צו דער פרוי צום קינד, צום וואגאבונד, צו דער חיה, פלאנץ אדער צו גאט, זיין מאלעריי אנטשפערט דעם גאנ-צען אוניווערס און דער פארברידע-רונג פון מענטשן און פעלקער, זיין מאלעריי דאס איז אן אופן פון ליב-האבן.

אויב פראנקרייך, ווי די גארע וועלט פייערט מיט אונז פארנעם מארק שאגאל (אינגלישן אויך זיין גרויסע אויסשטעלונג אין ישראל), איז עס אן שום ספק צוליב דעם, וואס די קונסט פון דעם יידן פון וויטעבסק, ווי פון מענטשן גופא האבן געגעבן דער וועלט ווונדערבארע ווערק, וואס באצויבערן מענטשן און וויל דער נאמען פון דעם אייביק-יונגן קינסט-לער ביי 90 יאר פארנעמט די מזרח-וואנט אין דער קונסט פון פאצויע, טורים, מוזיק, שיינקייט, בענקשאפט און אונזערהייטער ליבע צום מען טשען און צו אלץ וואס לעבט און וויבירט אויף דער ערד און רויס, זאל אונדז דערלויבט זיין אונטער-צוטרעגן מארק שאגאל אין נאמען פון אונדזער פארבאנד וואס האט אים שוין אגב באגריסט נאך אמאל די סאמע הייסע ברכות פון געזונט און נאך לאנגע שפערישע יארן.

דער פארבאנד בעט זיינע מיטגלידער צוזשיקן 2 פא-טאס, כדי צו קאמפלעטירן די קארטאטעקע פון דער ארגאניזאציע.



צייגן, אז דאס וואס ער מאלט, מאלט ער אזוי צו זאגן טראץ אים, ער גיט צו: "מיר טראגן טויזנטער יארן אין אונדזער זכרון". פון גידעריקן וואס, מיט א וויסן קאפ האר, בלויז קלוגע אויגן, דאס איז שאגאל, וועלכער פייערט זיינע 90 יאר, וואס שטערן אים נישט וויי-טער צו ארבעטן און שאפן. די 60 בילדער, וואס שאגאל פרע-זענטירט איצט אין פאזיליאן לא-פלאר אין "לוור", זיינען א מין אי-בערחרונג פון זיינע באליבטע טע-מען: ביבלישע געשטאלטן, די גבי-אים, מלאכים, די חיות פיגל, פאר-ליבטע פארלער, דאס בלאע שטעטל

געבוירן אין 1887 אין וויטעבסק, איז מארק שאגאל געקומען צום ערשטן מאל, ביי 23 יאר, אין 1910 קיין פאריז, ווו ער פאלט אריין אין סאמע ברען פון די קינסטלערישע ווי-כענישן אין דער מאלעריי, ער קומט צום צווייטן מאל קיין פאריז אין 1922, נאכדעם ווי ער האט נאך זיין צוריק-קערן זיך א היים אין 1914 פארנומען אן אנגעזען ארט בעת דער רוסישער

(1) Marc Chagall. Peintures récentes 1967-1977 au Musée du Louvre. Exposition organisée par le musée national d'Art Moderne, Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou.

אויף האַר נישט געהאט קיין דע-מיזט, פארקערט דאס היוז דעקט נאך א גרויסן טייל פון אונדזער פא-רזער בודזשעט.

נאך אדאנק ווער גוטער ארגאניזא-ציע און דער מוסטער-האטער פירונג באווייזן מיר זייט קנאפע 13 יאר צו פארבעסערן און צו פארשענערן דאס היוז און נישט צו האבן קיין דעפי-ציט.

אפשר וועט עס אייך רויהעלפן אין אייער פערזענלעכע חשבונות, ווען איך וועל אייך דערמאנען, אז אין 1972 האט אונדזער בודזשעט בא-טראפן 80 מיליאן און היינט, מיט 5 יאר שפעטער, 150 מיליאן (כמעט ווי דאפלט), דאס הייסט אז דאס לעבן ביי אונדז אין לאנד שטייגט מיט 20 פרא-צענט יעדנעך...

אין די פארלאפענע 12 יאר האבן אין לאריע-היוז פארברענגט 7000 מאן, 3500 יידן און 3500 נישט-יידן, דאס איז פאר אונדז אן אויסערגעווייב-לעכע סאטיספאקציע, ווייל ווער נאך מער ווי מיר יידישע פראגנטיקער פארשטייען די וויכטיקייט פון צוואר-מענלעכן פון פארשידענע פעלקער און קולטורן, דאס איז דאס ווירק-זאמסטע מיטל אין קאמף קעגן אנט-סעמיטיזם און ראסיזם.

שוין באדן צוויי יאר ווי מיר האבן איינגעפירט אין לעבן די באשולדן פון צענטראל-קאמיטעט צו געבן גע-וויסע הנחות אונדזערע מיטגלידער, אין פאריזן יאר האט עס אונדז גע-קאסט צוויי מיליאן פראנק, האראר וועט עס אונדז קאסטן פיל מער.

מיר וועגן ווייטער אלץ טאן בכדי אונדזערע מיטגלידער זאלן ווי אמ-בעסטן פראפירטירן פון אונדזער היוז, אויפן קומענדיקן יארן וועגן מיר פאר איבערצובויען געוויסע צימערן כדי מיר זאלן האבן נאך מער איינצל-צימערן, (ביים היינטיקן טאג האבן מיר 31).

איך וועל ענדיקן און אייך דער-ציילן אן אנעקדאט וואס שפיגלט אמ-בעסטן אפ דעם רום פון אונדזער היוז:

אין חודש מערץ בין איך געווען אויף א פאר טעג אין קאן...

אויף א גאס ביי א שולע שטייט א פאליצייאנט און רעגולירט דעם אוי-טאג פארקער, אונדזער חבר א טיכטי-קער טוער פון פארבאנד, פרום מיט זיינע לאנגזאמע שריט אדורכצוגיין דעם וועג.

שטעלט דער פאליצייאנט אפ דעם פארקער, און ער שרייט אויס: ה' ב. איר דערלויבט אז איך זאל זיך מיט אייך צוקושן.

און ער גייט טאקע צו און גיט אונ-דזער חבר א קוש, צום דערשטויגען פון אלע אויטאמאביליסטן...

עס האט זיך ארויסגעוויזן אז דער פאליצייאנט איז שוין צוויי מאל גע-ווען אין לאריע-היוז, ער דערציילט: "דאס זיינען געווען די שענסטע טעג פון מיין לעבן..."

איבערגעגעבן אין קהל 4 מיליאן פאר א נייעם וואלד אין ישראל

מיט א קורצער צייט צוריק, האבן מיר איבערגעגעבן דעם ה' מאריס שטערן, דירעקטאר פון ק. ק. ל. אין פראנקרייך, בעת א טרעפונג מיט די פארשטייער פון אונדזער אנפירונג אין אונדזער לאקאל, די סומע פון 40 טויזנט פראנק (4 מיליאן אלטע פרי), אלס האראריקע באשטייערונג פאר 1977, פאר פלאנצן א נייעם וואלד אין ישראל, וואס וועט טראגן דעם נאמען פון אונדזער פארשטאר-בענעם פרעזידענט בערנארד פאנס. אונדזער פארבאנד האט שוין ביז איצט פארפלאנצט א 40 טויזנט ביי-מער.